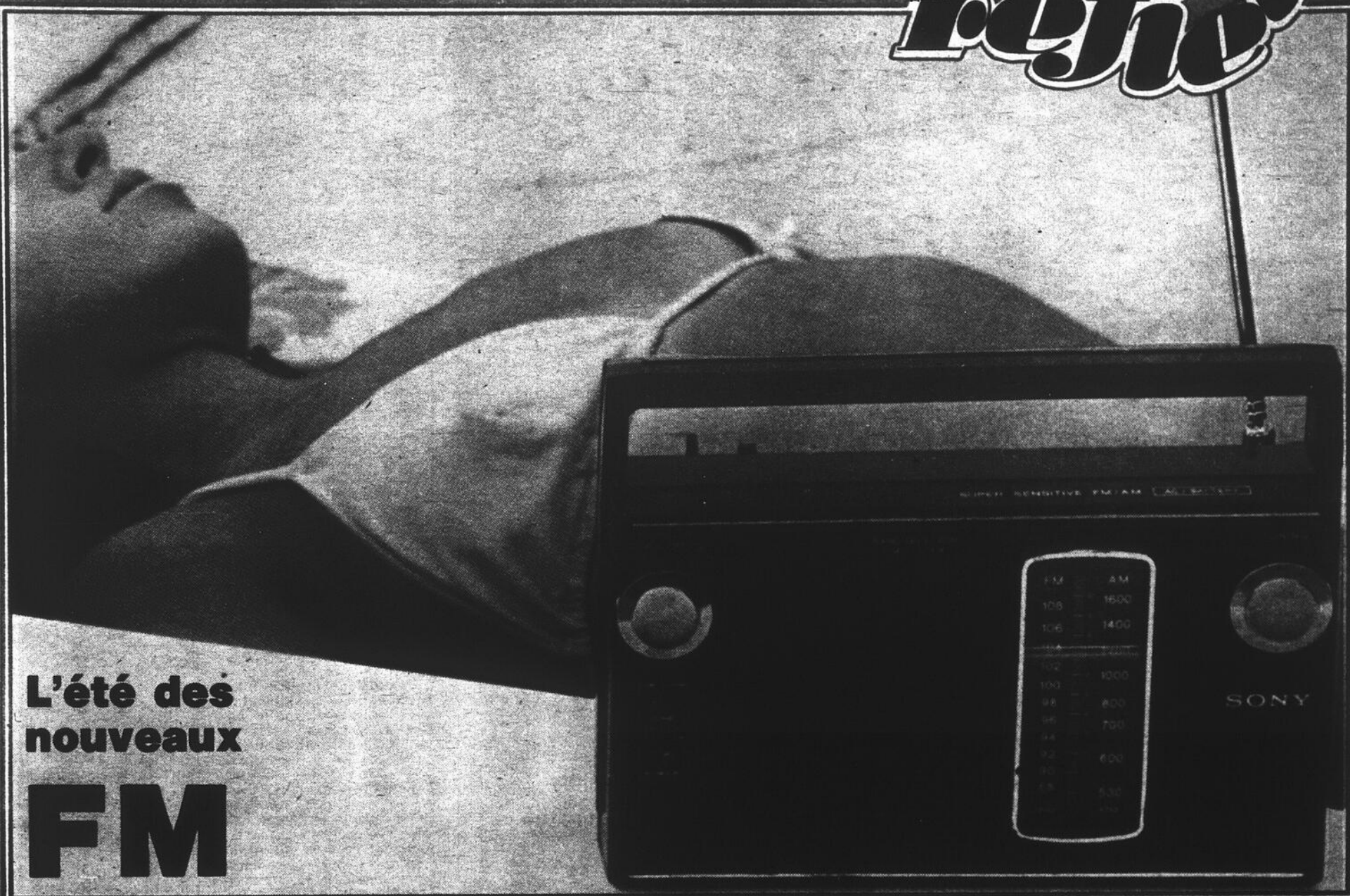


refine



L'été des nouveaux FM

Par Michelle Talbot.

Ne plus savoir où donner du FM est une maladie très à la mode ces temps-ci. En tout cas, tout dépend du point de vue où l'on se place! C'est une maladie pour les auditeurs qui pensaient que les FM c'était juste quelque chose pour faire de la musique et se taire... Mais c'est un signe de santé pour les créateurs qui, des années durant, ont vendu leur salade, leurs idées et leur petite révolution aux patrons de CRTC...

Bref, tout le monde, d'un bord ou de l'autre des micros, est en plein bardas!

De sorte que ça nous a tenté d'aller demander à CIME, à CIEL et à RADIO CITE, les trois nouveaux FM de la région montréalaise si après avoir quitté le quai avec tous leurs espoirs, ils ont atteint leur calme vitesse de croisière avec toutes leurs plumes!

Evidemment, on s'attardait à ce que Pierre Béland, de RADIO CITE nous dise qu'il est trop tôt, au bout d'un mois, pour tirer des traits et faire des sommes.

Pourtant, le fait d'être en ondes, a déjà apporté du souci au nouveau poste de la rue Ste-Catherine. Car, vivant plus que ses deux confrères à l'heure de l'électronique, on y rencontre des embûches bien spécifiques. Comme on le sait, RADIO CITE se targue d'être la seule station de radio à remettre toute la responsabilité musicale de sa programmation sur les épaules d'un ordinateur.

Et, comme nous l'a dit Pierre Béland: "On va passer l'été à lui apporter des conseils. Ça n'est vraiment qu'en septembre qu'il va nous falloir concilier entre le besoin musical de notre auditoire et la mise sur pied de nos émissions de premier plan."

De façon générale d'autre part, l'optimisme règne. C'est la course aux idées nouvelles, aux "flash" du tonnerre. De fait, la radio, nouvelle il va sans dire, nait de très près la vie. Et c'est avec des mots comme "régionalisation", "émission communautaire", "vocation écologique" qu'on dialogue sur les ondes.

Symptôme d'une révolution sociale qui s'enracine tranquillement, la radio FM devient un outil de changement dans les mains de ses créateurs.

En tout cas, c'est un gros vent d'optimisme qui nous a soufflé dans les oreilles en écoutant les propos des gens de CIME et de CIEL. A croire que les idées nouvelles peuvent enfin prendre le pouvoir.

Chez ces deux nouveaux FM, on enregistre encore, au bout de trois mois d'existence des problèmes techniques qui sont de fait les plus gros maux de tête de Colette Chabot (CIME) et de Stéphanne Venne (CIEL). Tandis que le premier a résolu ses problèmes d'entrée sur des téléviseurs du Nord, l'autre se demande pourquoi il est encore difficile d'entrer dans certains coins de Lon-

A 2.000 pieds d'altitude, dans les locaux de CIME on ne cache pas son mécontentement. Quatre postes émetteurs sur le Mont-Royal crachent encore sur les ondes de ce nouveau FM. Le problème peut se résoudre très vite si Colette Chabot prend les règlements du CRTC à la lettre et entreprend de chasser ces "parasites".

Mais après s'être faite traiter d'idéaliste qui rêve aux petits oiseaux, Colette Chabot rend joyeusement la monnaie en affirmant que CIME, en tant que première et unique station thématique, rencontre déjà un fort phénomène d'identification de la part des gens des Laurentides. "...On constate même qu'autour de nous, commente-t-elle, gravitent des gens d'idées, des communicateurs qui nous enfoncent plus dans nos convictions et nous prouvent qu'on ne s'est pas trompés!"

Comme à CIEL, on veut fonctionner en dehors du "star system", drama et décadence de la radio traditionnelle. L'animateur ne doit plus être un baromètre, une horloge, un combleur de vides. Il doit créer. Il doit participer à l'élaboration d'une programmation de plus grande qualité humaine.

Pour cela, ces deux nouveaux FM ont dû tenter un nouveau monologue des ondes. A CIME, on se colle sur les rythmes de la nature et on construit une programmation basée sur le temps qu'il fait, l'heure du jour, la saison, l'écologie, le bonheur, la détente. A Longueuil, on disjuncte le show-bizz québécois, on lui donne un piédestal, on le prévôt.

Depuis que les permis ont été octroyés, à CIME et à CIEL, on a pas eu à dévier beaucoup des idées mises sur papier pour séduire le CRTC.

Chez l'un comme chez l'autre, on s'est juste rendu compte que la musique classique écarche généralement les oreilles des vacanciers. "Tout ce qui n'est pas scoutable en chaise longue, sur le patio, autour de la piscine, mérite d'être retiré" dit Colette Chabot. Et elle ajoute: "...D'ailleurs, ce n'est pas l'été qui va changer des choses à notre orientation. Les thèmes de la détente et du loisir sont faits pour la ville et pour la campagne, pour l'hiver comme l'été, pour le jour et la nuit."

Dans la boutique de Stéphanne Venne, on a juste réalisé que leur émission à caractère communautaire demandait un travail fastidieux, laborieux et long. Mais, de façon générale, on pense que la formule malgré son idéalisme (uniquement de la musique québécoise), fait déjà son chemin dans l'étroit tunnel du septicisme populaire.

Somme toute, la grande région montréalaise vit actuellement une terrible bataille des ondes. Une lutte pour les BBM, certes, mais une autre aussi qui se situe à un niveau plus élevé: pour faire admettre la créativité!

Photos: Pierre Labelle.



Octobre... en septembre

Depuis bientôt deux ans, il se trouve que la discographie du groupe Octobre en est au point mort. Pas une once de plastique n'est venu étayer leur inspiration. Mais si on en juge par certaines observations, la clientèle de ce groupe est équipée d'une patience d'ange et attend toujours un nouvel album. Bonne nouvelle pour ceux-là puisque Octobre se trouve, paraît-il, déjà en studio pour le compte de la firme CBS. Celle avec qui

le groupe devait signer au bas d'un contrat après avoir "magasiné" bien longtemps une maison de disques. Aujourd'hui, CBS, fier de ce contrat raconte que le groupe sera choyé dès la rentrée en septembre. Dans la mesure où le microsillon d'Octobre sera l'un des premiers produits québécois à voir le jour au moment de la rentrée. Rappelons que ce groupe avait connu son heure de gloire avec "La Maudite Machine"...



Adamo a "trouvé un été"... et une occasion de revenir

Grosse nouvelle! Adamo a trouvé un été. Mieux il a trouvé un titre, un tube (comme disent nos cousins) qui, comme le veut la coutume du milieu, va lui servir de tapis rouge quand il va descendre à Mirabel en septembre prochain. "J'ai trouvé un été" se dessine déjà comme une ritournelle qu'on va turlutter en se badigeonnant d'huile solaire. De fait, Adamo, et tous ceux qui façonnent sa carrière, savent déjà que sa prochaine visite au Québec sera précédé d'un regain de

popularité. Une sorte de rappel qu'Adamo est toujours dans la course. De sorte que dix-huit mois après sa dernière visite, on lui réorganise, pour la nième fois, un tour de province. On a recueilli les dates suivantes pour vous qui aimez toujours son minois coquin, sa voix chevrotante et ses airs sans complication: Il sera les 3, 4, 5 septembre à Québec, le 6 à Edmuntston (N.B.), le 7 à Sept-Îles, les 8, 9 et 10 à la salle Wilfrid-Pelletier de Montréal, le 12 à Sherbrooke, le 13 à Montréal-Nord et le 14 à Ottawa.

Le dernier des vrais à Mtl-Nord

Avec les années, la prolifération des festivals de tout acabit, les rencontres entre les "artistes" et le monde ordinaire sont fréquentes. Parfois même un peu trop fréquentes. Montréal-Nord ne voulait pas rester en arrière. Sa grosse population est toute choisie pour être rassemblée dans le cadre de festivités d'été. Depuis le 22 juin, on fête effectivement tous les mercredis. On dit qu'il y a déjà 21,000 personnes qui sont allées au parc Léonard (coin Gouin et Ste-Gertrude). Mercredi prochain, à 20 heures, Tex va s'y amener avec ses musiciens, sa candeur, son humour aux coins carrés. L'entrée est libre et le ton est à la détente. Bref, comme Tex ne sort pas tellement souvent, voici l'occasion rêvée de lui demander s'il a quelque chose dans son frigidaire... depuis l'temps!



Du soleil pour les oreilles!

Encore aujourd'hui, il n'y a qu'à tourner le bouton de son poste transistor en ayant soin d'y choisir une station de radio qui "fait" dans la musique délurée, pour se taper le tympan à l'une ou l'autre des tonnes de "KC and the Sunshine Band". Ce groupe composé de onze musiciens, originaire de l'Etat de la Floride, véhicule du succès de palmarès comme le dos d'un chien trimbale des puces... Or les Montréalais qui ont les souliers sensibles (histoire de danser) à la musique du "Sunshine Band" pourront les chausser le 27 juillet prochain afin de se rendre à la Place des Arts. C'est là et non dans une enceinte plus adaptée au mouvement de masse qu'il suscite (genre Forum) que ce groupe remplira deux engagements successifs. Afin de situer un peu mieux ceux qui n'auraient pas la mémoire des noms, "KC and the Sunshine Band" a surtout vendu du



plastique avec "Get down tonight" et "Shake shake shake". Une première partie est également à prévoir au programme: celle de la Montréalaise Alma Faye Brook. Laquelle patage dans le même filon que le groupe vedette, la musique disco!

disques

par Gaétan Chabot

La veillée des veillées

Sur le plan musical, le simple mot "québécois" a des propriétés assez magiques. Il résonne tel une formule magique d'un illusionniste de foire qui sort un lapin de son haut de forme... Or la magie même du mot semble entraîner une autre magie; celle de la mode. Cette mode qui fait pencher les tympans sur l'origine des sons: la musique traditionnelle. En '75 se tenait en outre un festival de musique traditionnelle regroupant le travail des Acadiens, Bretons, Cajuns, Irlandais et, bien entendu, des Québécois. Plus tard (aujourd'hui) c'est la magie du plastique qui opère. Titré "La veillée des veillées", cet album double récupère sensiblement toutes les énergies de la musique traditionnelle et mène une manière de croisade à sa façon. Dans la mesure où le débat engendré par l'aspect régional de ce secteur musical trouve enfin des arguments, des preuves, pour ne dire des lettres de noblesse afin d'apporter certains éclaircissements au débat. Remarque que, dans l'ensemble il faut être un "intellectuel de la musique et de ses origines", pour apprécier à sa juste valeur ce qui nous apparaît beaucoup plus comme un laboratoire de sons qu'un geste spontané sorti tout droit d'un rang de campagne. Ceux qui interprètent donc la chose comme étant un document presque historique ne devraient pas être déçus par ce produit d'allure assez inhabituelle et enregistré en public...

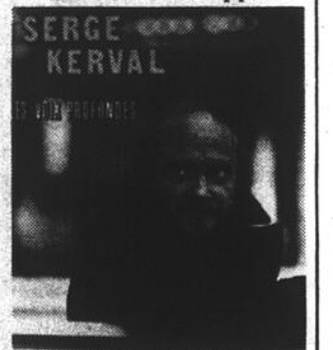


pour ne pas dire tout un dentier contre la musique traditionnelle et ses violons, devront tout au moins concéder dans leurs reproches cette réelle tentative d'atteindre des sommets de conception technique...



Serge Kerval

Cette semaine, il semble que la musique traditionnelle ou folklorique ait collé à ma table tournante comme une machée de gomme sous un pupitre d'écolier... Avec toute la bonne volonté du monde, j'ai présenté cet album de Serge Kerval à mon appareil sans me douter qu'il me recracherait des sons terriblement folkloriques. Je me suis aperçu qu'à fortes doses, le folklore et les bonnes intentions qui rôdent autour peut devenir aussi agaçant qu'un rythme disco qui dure trop longtemps. J'avais peut-être bien un peu trop en tête les rythmes de nos violoneux, toujours est-il que la voix et le travail d'ensemble de Serge Kerval me sont apparus



d'une sophistication assez incohérente. Là il faut avouer à la ressource de Kerval que tout le travail de recherche musical effectué en France par ce qu'il est convenu d'appeler la contre-culture est une éprouvette de sons fumants qui a davantage à se déverser dans les oreilles françaises. Loin du contexte initial, nous ne pouvons que trouver louche cette manière de carte postale en plastique qui ne comporte pas un sens bien précis...

Ti-Jean Carignan

Cette semaine, j'ai bien peur que le contexte musical est à "une gigue de perdue, dix de retrouvées..." Après "La veillée des veillées" qui ont bien assez de violons pour ne plus savoir où donner de l'archet, c'est Ti-Jean Carignan qui fait "parler" son instrument sur plastique. Or étrangement, lui aussi rappelle le mandat de "La Veillée..." par l'aspect historique de sa fresque musicale. En l'écouter, il est assez impossible de ne pas taper du talon en ayant l'impression de tourner les pages d'un grand livre d'histoire qui sent encore le réel de bûcherons et de coureurs de bois. Tout cela s'insère dans le contexte d'une culture qui reste à acquérir ou à perfectionner: l'avenir des sons étant une chose bien nébuleuse, le passé paraît davantage côté à la bourse des émotions. Mais ce qui frappe en premier lieu chez ce 33-tours de Carignan, c'est la qualité d'ensemble d'une technique au-dessus de tout soupçon. Ceux qui ont une dent,



Natalie Suzanne:



par
Gaétan
Chabot

Photos Pierre Lasalle

Probablement parce que son jeans était trop serré sur la cuisse pour pouvoir y introduire quoi que ce soit, Natalie Suzanne n'avait pas la langue dans sa poche, ce jour-là... Dernière en lice à pousser comme un champignon sauvage dans la bonne terre du vedettariat (dont l'engrais chimique n'est rien d'autre que le palmarès) cette jeune chanteuse originaire de la ville de Québec parle d'elle comme si elle avait été privée de le faire depuis des années. Or de cette affirmation blagueuse transpire une demi-vérité. Natalie Suzanne chante de façon professionnelle depuis quatre ans (au moins) sans pour autant en avoir récolté sa part de popularité personnelle! Cela se comprend aisément quand on cerne ce secteur de la chanson: celui des choristes qui jouent de la corde vocale pour d'autres, des publicités chantées à la télévision etc.

Depuis un mois (date du lancement de son 45 tours), Natalie Suzanne semble avoir renversé la vapeur et travaille beaucoup plus pour elle-même. Ou si vous préférez, de fonctionnaire qu'elle était, Natalie Suzanne s'est nommée ministre de sa propre carrière. Dans cet ordre d'idée, son premier "chant électoral" porte le titre "Suis-moi" alors que, d'ores et déjà, une bonne partie des oreilles de la province ait tendance à prendre ce titre à la lettre...

Je l'ai rencontrée dans l'un de ses rares moments de répit où elle ne se trouvait pas dans une salle de maquillage à Télé-Métropole: "On veut toujours me beurrer les paupières de bleu... Imaginez, avec mes yeux verts, c'est horrible. D'autant plus qu'à la télévision couleurs, on ne sait jamais comment ça va sortir du bleu sur les paupières..." En bonne mère-poule qu'elle est pour les chanteurs, il arrive à Télé-Métropole de pondre de la vedette et il semble que Natalie Suzanne doive son premier "co-corrigo" à l'émission "Nouveaux Ta-



celle qui ne veut pas chanter qu'un seul été

lents". Sans être un concours dans le sens traditionnel du mot, cette série encourage une forme d'élite chez les nouveaux venus à partir de la volonté populaire qui tient à revoir certains visages. Celui de Natalie Suzanne a donc rencontré cette première exigence tout en étant appuyé par le milieu artistique qu'elle connaissait déjà sans parler des caméramen qui aiment bien composer une image soignée avec ce beau visage. Autant de raisons qui font que vous verrez, cet été, Natalie Suzanne aussi souvent à la télévision qu'un commercial pendant un bon film de fin de soirée...

Optimiste à tout crin, cette jeune chanteuse se trouve à peine ébranlée lorsqu'on lui raconte que les chanteuses solitaires et débutantes sont bien à plaindre depuis quelques années. Frappées de plein fouet par une mode musicale diamétralement opposée (celle des groupes et de la musique acoustique) les jeunes chanteuses n'ont d'autre choix que de se jeter à corps (et à cordes vocales) perdus sur les feuilles de palmarès et la clientèle facile qui oublie tout aussi facilement. De ces feux de pailles qui chantent comme des ordinateurs, il en brûle quotidiennement et il n'en reste que cendres le lendemain. Mais Natalie Suzanne a des arguments pour mettre en déroute ce processus.

Elle affirme qu'en étant à même de rédiger ses textes et composer sa musique (ce qu'elle fait d'ailleurs) elle peut exercer un contrôle de la qualité au même titre qu'un gouvernail dirige son bateau. "Pour le premier 45 tours, j'avoue avoir fait des concessions sur le plan de la facilité, mais à l'avenir je serai de plus en plus exigeante..." Somme toute, Natalie Suzanne, celle qui rêve aussi de conquérir la France, l'Italie et (pourquoi pas) les États-Unis ne veut absolument pas chanter qu'un seul été...

BINGO

Nos gagnants du bingo

1ère partie 5 gagnantes — \$20.00

Mme Vezeau
rue Allard
Mtl-Nord

Mme Gérard Hamel
rue Sicard
Mtl

Mme Carmen Chouinard
rue Latour
St-Jean

Mme René Lepage
rue Front
Longueuil

Mme Armand Jinchereau
63e Rue Ouest
Charlebourg

2ème partie 3 gagnantes — \$150.00

Mme Florida Vachon
Terr. Lawrenceville
Lasalle

Mme Lucien Charron
rue Richelieu
St-Marc
Co. Verchères

Mme Fernand Fradette
rue Ranger
Cartierville

3ème partie 7 gagnants — \$14.28

Mme Yvonne Fortin
rue St-Denis
St-Alexandre D'Iberville

Mme Lucienne Rhéaume
rue Berri
Pont-Viau

Lise Brazeau
19e Avenue
Ste-Marthe-sur-le-Lac

Mme Margot Desjardins
5e Avenue
Verdun

Mme Thérèse Desjardins
11e Avenue
Deux Montagnes

Mme Denault
rue Laurier
St-Jean

Mme Juliana Mailhot
rue Filion
St-Laurent

Mme Thérèse Letourneau
1ère Avenue Est
Ville Portneuf Cté
Portneuf

Mme Jeannine Thomas
rue Laurier
Granby

M. Joseph Larouche
rue Christophe Colomb
ouest
Québec

Mlle G. Bouchard
Ave Aird
Montréal

Mme Pierrette Franche
L'Orignal
Ont.

M. Jean Audet
rue St-Charles
St-Césaire

Mme Claudette Cas-
tonguay
rue De Normanville Mtl

Mme Yvonne Côté
Route Lagueux
Bernières

Mme Isabelle Desjeans
12e Ave
LaSalle

Mme Marthe Valiquette
rue de la Montagne
Mont-Rolland

M. Lucien Palasse
rue Ste-Marie
Rimouski

Mme Jeannine Patenaude
boul. de Maisonneuve
Montréal

M. Michel Rioux
8e rue Ouest
Ste-Anne-des-Monts

Mme Carole Provost
rue Bruchesi
Montréal

M. G. Sicotte
rue Richard
Verdun

M. Gilles Boismenu
rue Masson
Montréal

M. J. Delphis Roy
St-Raphael
Co. Bellechasse,

Mme Alfred Daigle
rue Delaperrière
Boucherville

Mme Marius Banville
rue St-Germain
Rimouski

Mme Lysette Chenail
Curé Legault
Lasalle,

B. François Langevin
rue Guilbault
Longueuil,

Mme Gertrude Audette
rue De La Promenade
Terrasse Bellevue
Granby.

Mme Gisèle Beaudoin
rue Normand
Hull,

Rachel Guyon
rue St-Hubert
Pont-Viau, Laval.

Mme Marcel Bourdeau
rue Notre-Dame
St-Rémi,

M. Guy Trottier
rue Des Erables
Montréal.

M. Jacques Cenion
Boul. Industriel
Repentigny,

Lucille Martineau
6827 Delaweka

Alice Poirier
rue Lanouette
Verdun.

4ème partie 6 gagnants — \$16.66

Pauline Quesnel
rue Adam
Mtl

M. Henri Fraser
rue Caron
La Tuque.

M. Bernard Bournival
18e Avenue
Shawinigan.

Mme Gérard Pilon
Côte St-Louis Est
Blainville.

M. Michel Meunier
rue Fournier
Matane,

Mlle Carole Gauthier
rue Marie-Anne Est
Mtl.

M. Joseph Michel
rue Nantel
Brossard

Mme J. Louis Gagnon
Boul. Edouard VII
St-Philippe

Co. Laprairie

Julie Rose Begnoche
rue Baldwin
Mtl.

Mme Yvette Boudreau
rue Berger
St-Constant, Qué.

M. Robert Harpin
rue Rousseau
Lasalle

M. René Malenfant
rue Arthur
Cabano
Co. Témiscouata

Mme Carmelle Heppell
rue Normandie
Rimouski

Louis-Arthur Gaudreault
rue Jacques-Cartier
Chicoutimi

Mme Ovide Bourassa
rue Daemen
Shawinigan Est

1 gagnante — \$100.00 4 coins Bélanger

Mme Blanche Cabana
rue Dollard
Longueuil

5ème partie 4 gagnants — \$25.00

Mme Diane Boulianne
rue Ricard
St-Paul L'Ermitage

M. Roméo Asselin
rue St-Jean-Baptiste
Pointe-aux-Trembles

M. Rodolphe Laflamme
rue Victoria
Lévis, Qué.

Mme Jean Potvin
Deschailons
Co. Lotbinière

CENTRES À EFFACER

GAGNEZ JUSQU'À

\$1000.

BINGO ORDINAIRE \$100 par partie

Compléter une ligne verticale, horizontale ou diagonale

GROS LOT

CUMULATIF SI NON GAGNE

Complétez la première ou dernière ligne horizontale de la carte et méritez le gros lot qui débute avec 100\$ en caisse et à chaque partie 50\$ s'ajoute jusqu'à ce qu'il soit gagné.

4 COINS BELANGER

Les 4 coins valent 100\$. Les 4 premiers gagnants à téléphoner se méritent en prime un appareil Bélanger.

LE CENTRE de \$1 à \$100 sans jouer

Au centre de certaines cartes, un montant d'argent entre 1\$ et 100\$ peut être découvert en l'effaçant.

EN ONDES A 11.25 11.55 12.25 12.55 13.25



"LES GRANDS SOLEILS"... d'un si bel éclat!

Par Michelle Talbot

Dans le splendide parc du Bois-de-Coulonge, sous une grande tente qui nous rappelle l'ancien nomadisme du théâtre, se joue, pour tout l'été, une pièce que Jacques Ferron avait écrite en '58 et qui, à l'époque, était perçue comme trop précoce. Aujourd'hui, après le 15 novembre, elle est daplomb et elle fixe les cordages entre le passé et le présent. "Les grands soleils" a été peu jouée. Elle devait paraître rébarbative. TROP longue (180 minutes), d'une historicité engageante, elle devait demander beaucoup de courage de la part d'un metteur en scène et beaucoup d'inspection aux spectateurs.

Le TRM et Albert Milinaire l'ont repris vers les années '67... et puis le vide. Ferron était retombé dans notre oubli dramaturgique.

Il a fallu que Jean-Marie Lemieux s'en mêle. Et qu'il réintroduise Ferron aux choses de la scène. Leur collaboration a été étroite, appliquée. De sorte que "Les grands soleils" qu'on peut voir présentement sous les chapiteaux de ce nouveau théâtre d'été est une oeuvre revue et corrigée selon la nouvelle heure québécoise. Compacte, son impact est effectif. Produite pour l'été, elle surprend puis séduit d'une façon incroyable.

De sorte que sans la moindre hésitation, je me sens prête à affirmer, croix sur le coeur où je vais en enfer, que "Les grands soleils" est la plus forte dose de vitamines de théâtre que j'ai ingurgitée depuis fort longtemps.

Jean-Marie Lemieux a osé de plusieurs manières. D'abord il lui a fallu s'impliquer dans la création d'un nouveau théâtre d'été. Ensuite il a choisi d'orienter ses efforts vers la réaffirmation du répertoire québécois. Tertio, il s'est dissocié de l'idée fortement implantée ici, à savoir que l'été rime avec comédie. Et finalement il a recréé comme lieu scénique la grande tente, symbole d'un théâtre qui bouge et qui va vers les gens...

Donc, Jean-Marie Lemieux aurait pu se tromper. Ici ou là il aurait pu commettre des erreurs. Mais c'est finalement la globalité de ses innovations qui charment au plus haut point.

Mais c'est somme toute à travers sa mise en scène des "grands soleils" et son étroite collaboration avec Ferron, que son savoir-faire et son habileté se distinguent.

"Les grands soleils" vont bien à l'été du Québec. J'irais même jusqu'à dire que l'alternative que cette pro-

duction offre aux amateurs de théâtre d'été tient d'une intelligente manoeuvre.

"Les grands soleils" est la version de Ferron des événements tragiques de 1837-38. Papineau n'y est pas le héros. C'est le docteur Chénier qui tient le crachoir et les titres de respect. Autour de sa détermination à sortir le paysan québécois de son hébétude, gravitent des personnages comiques mais réels. D'abord "la girouette de Poutré" qui vire d'idée comme le vent, le traître. Le curé qui prêche la non-violence et qui caractérise le clergé de l'époque, attaché féroce-ment à ses minimes pouvoirs de paroisse. Mithridate, le robineux, le sage, qui établit un lien de sagesse, qui renforce les valeurs d'auto-détermination et la haine de l'Anglais. Elisabeth, la fille spirituelle de Chénier, qui se distingue comme femme d'action et qui cache mal ses prémonitions et ses peurs. Sauvegeau, l'Indien (qui apporte les enfants dans son sac), personnage de fiction, de souvenance historique, avec sa mémoire de déraciné, de bafoué, de légende.

Bref, pour ce rappel poignant, percutant aujourd'hui, blessant pour la fierté d'hier et d'aujourd'hui, Jean-Marie Lemieux a bâti une pro-



duction impeccable qui nous rapporte aux belles heures de "Charbonneau et le chef" et qui nous donne le même quota de frissons, de souvenances et d'intérêts. Le climat est chaud, la mise en scène est nerveuse et implicitement axée sur la conformation de sa scène (située de part et d'autre de deux aires de sièges).

Mais surtout, surtout, j'ai été particulièrement étonnée et ravie de constater l'uniformité des jeux de comédiens, leur grand talent et toute l'émotivité qu'ils mettaient à cambrer leur personnage. Je verrais et je reverrais encore à l'oeuvre une Marie Tiffo qui nous est inconnue à

Montréal. Un Jean Guy à la verve cinglante et au geste parfait. Je les reverrais tous encore, juste pour me lancer, à âme perdue, dans ce contexte de ferveur populaire, de détermination politique, d'engagement violent.

Dans ce spectacle-là, ce qui était surtout beau, c'était la mesure. La balance entre le comique des personnages et le tragique de la situation. L'équilibre des énergies des comédiens.

Les yeux fermés et de bonne foi, je voudrais vous inciter à ne pas laisser passer "Les grands soleils" sur une autre route que celle de vos loisirs et de votre vie.

"AMOUR J'ÉTOUFFE"... stérile jérémiade!

Par Josette Bourbonnais

La formule de "théâtre de salon" de la famille da Silva, à Ste-Sophie, dans les Laurentides, est sans doute excellente, amusante, décontractante:

on y va "comme on est", mais il faudrait y voir un autre spectacle que celui-ci!

Pour apprécier le talent certain de Mme Lise de Silva, en l'occur-

rence auteur-interprète-directeur, il eût fallu un sujet plus séduisant pour le public d'été qui vient avant tout au théâtre pour se divertir et non pas réfléchir sur la condition féminine!

Diction parfaite, jeu qui ne laisse rien au hasard, expression corporelle frisant l'hystérie même (on n'a peut-être pas besoin de se ficher les quatre fers en l'air pour exprimer qu'on est à bout), Lise da Silva a sûrement du métier et de la conscience professionnelle à revendre.

"Amour, j'étouffe" est un long monologue de ménagère, une complainte, qui se définit comme drame comique(?). Le thème n'est pas nouveau et a été contourné, exploité, usé, sinon vidé par les Clémence Desrocher, Yvon Deschamps et, récemment, Antonine Maillet (la Sagouine). Longue plainte stérile et débilante. A la fin du compte, on dirait que ces mères de famille nombreuse l'ont été malgré elles, mariées à leur corps défendant, alors qu'on sait la "course au

mari" des années 40 et 50 et que l'auteur tait. La fameuse peur malade de rester vieille fille, pas un mot! Il nous semble bien que nombre d'hommes se soient laissés prendre aux jeux de l'amour et passer la corde au cou ad vitam aeternam sans pour autant "jérémiader" à n'en plus finir. On serait tenté de répondre à l'auteur-interprète au milieu de son soliloque: "tu l'as voulu, tu l'as eu!". Elle, Lise da Silva, qui, justement, ne semble pas s'être laissée enliser dans le repas-lavage-repassage-racommodage qu'elle vomit! Mais le "bonhomme Robert" dans tout ça? Boulot-métrododo et responsabilités et manque d'argent et stress et peut-être crise cardiaque à la clé?

Des vingt-six spectateurs en quête de divertissement au studio-théâtre, une quinzaine de femmes, et, sur ce nombre une bonne dizaine de mères de famille n'ont pas tellement apprécié se faire rappeler, le soir, pour cinq dollars, après leur journée, ce qu'elles

étaient venues justement essayer d'oublier! Drame comique? pas si comique que cela, pas si spirituel, plus dramatique que comique, mélodramatique mais passablement passé de mode.

Formule de présentation valable mais à améliorer, en comparaison de ce qui se fait dans tous les théâtres d'été, justement dans les Laurentides. Un spectacle à un personnage a toujours été pénible et pour l'interprète et pour le public. Surtout dans une langue commune, voire vulgaire, qui n'apprend rien à personne, si tant est qu'en a toujours voulu le théâtre formatif ou au moins distrayant, et d'où l'élégance est totalement absente.

Décor: une plaque circulaire revêtue d'alu, au centre, le public autour, une autre plaque similaire au plafond, pas de fond sonore pour soutenir l'artiste habillée en femme de ménage et armée de deux seaux d'eau savonneuse. Une discussion libre avec le public suit le spectacle.



CINÉMAS UNIS

prix réduit pour ÉTUDIANTS \$2.50
14-17 ans avec preuve d'âge

LE PLUS SPECTACULAIRE DE LA SÉRIE JAMES BOND

POUR TOUS

ALBERT R. BROCCOLI
ROGER MOORE
AN FLEMING'S
JAMES BOND 007

"THE SPY WHO LOVED ME"

starring **BARBARA BACH** and **CURT JURGENS** as "Shimberg" - Produced by **ALBERT R. BROCCOLI**
Directed by **LEWIS GILBERT** - Screenplay by **CHRISTOPHER WOOD** & **RICHARD MAIBAU**
Music by **WALTER WOLFSCH** - (COLUMBIA TRISTAR HOME ENTERTAINMENT) - Filmed in **PARADISE**
A **Warner Bros.** Production

LOEWS 1 **PEEL**
954 STE-CATHERINE O. 861-7437
12.00, 2.15, 4.30, 6.45, 9.00

le Super Dragon ne meurt jamais

14 ANS

Bruce LEE
sa vie sa légende

2e SEMAINE! "les Démolisseurs"

CHATEAU 2 "BRUCE LEE": à 2.50, 6.10, 9.30 "DEMOLISSEURS": 1.20, 4.35, 7.55
ST-DENIS ET BELANGER 271-1103

4 OSCARS **14 ANS**

MEILLEURE ACTRICE
FAYE DUNAWAY

MEILLEUR ACTEUR
PETER FINCH

MAIN BASSE SUR LA TV

NETWORK

PLUS 2e FILM À CHAQUE CINÉMA

Le PARISIEN 2 **PARISIEN:** à 12.05, 4.00, 7.55
400 STE-CATHERINE O. 866-3856

PAPINEAU 2 **PAPINEAU:** LUN. à VEN. à 7.10 SAM. et DIM. à 1.05, 5.00, 7.10
PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635

L'HISTOIRE D'UNE FEMME OUTRAGÉE QUI SE VENGE!

14 ANS

UN INCROYABLE RECIT DE CANNIBALISME À L'ÈRE MODERNE.

SURVIVRE
SURVIVE!

VIOLET ET CHÂTIMENT

LAVAL 2 **LAVAL:** LUN. à VEN. dès 6.35 SAM. et DIM. à 12.10, 3.25, 6.35, 8.15
CENTRE LAVAL 688-7776

VERSAILLES 3 **VERSAILLES:** LUN. à VEN. dès 6.10 SAM. et DIM. à 1.10, 4.30, 7.50
PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson

POUR TOUS

WIVA KNIEVEL!

Evel Knievel in his first dramatic movie role.

LOEWS 4 **PEEL**
954 STE-CATHERINE O. 861-7437

DORVAL 2 **DORVAL:** LUN. à VEN. dès 6.10 SAM. et DIM. à 1.10, 4.30, 7.50
260 AVE DORVAL 931-8588

Cineparc DOLLARD 2 **TRANS-CANADIENNE S. 35** 894-8942

A L'AFFICHE AUX 3 CINÉS!

PLUS AU CINÉPARC: "HOT POTATOES"

14 ANS

QUATRE HOMMES...
DES HORS-LA-LOI REUNIS PAR LE DESTIN... PLONGÉS DANS UNE AVENTURE DANS LAQUELLE ILS VONT RISQUER CE QUI LEUR RESTE.

A WILLIAM FRIEDKIN FILM

SORCERER

Sorcerer Starring **ROY SCHEIDER**
BRUNO CREMER - FRANCISCO RABAL

4e SEMAINE!

LOEWS 2 **PEEL**
954 STE-CATHERINE O. 861-7437

FAIRVIEW 1
TRANS-CAN. S. 33 687-8885

LOEWS: 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.15
FAIRVIEW: Lun. à Ven. 6.30 & 8.45 Sam. & Dim. à 1.30, 4.00, 6.30, 8.45

POUR TOUS

Joseph E. Levine presents
A BRIDGE TOO FAR

starring (in alphabetical order)
Dirk Bogarde
James Caan
Michael Caine
Sean Connery
Edward Fox
Elliott Gould
Gene Hackman
Anthony Hopkins
Hardy Kruger
Laurence Olivier
Ryan O'Neal
Robert Redford
Maximilian Schell
Liv Ullmann

From the book by **Cornelius Ryan**
Screenplay by **William Goldman**
Produced by **Joseph E. Levine**
and **Richard P. Levine**
Directed by **Richard Attenborough**
Music Composed and Conducted by **John Addison**

United Artists
à 2.00, 5.30, 8.45

4e SEMAINE!

YORK **PEEL**
1487 STE-CATHERINE O. 937-8978

LAISSEZ-PASSER & CARTE DE L'ÂGE D'OR NON ACCEPTÉS

The war was over
and the world was falling in love again.

POUR TOUS

A love story is like a song.
It's beautiful while it lasts.

LIZA MINNELLI ROBERT DE NIRO

NEW YORK NEW YORK

A ROBERT CHARTOFF - IRVIN WINGLER Production - A MARTIN SCORSESE Film
LIZA MINNELLI · ROBERT DE NIRO
"NEW YORK, NEW YORK"

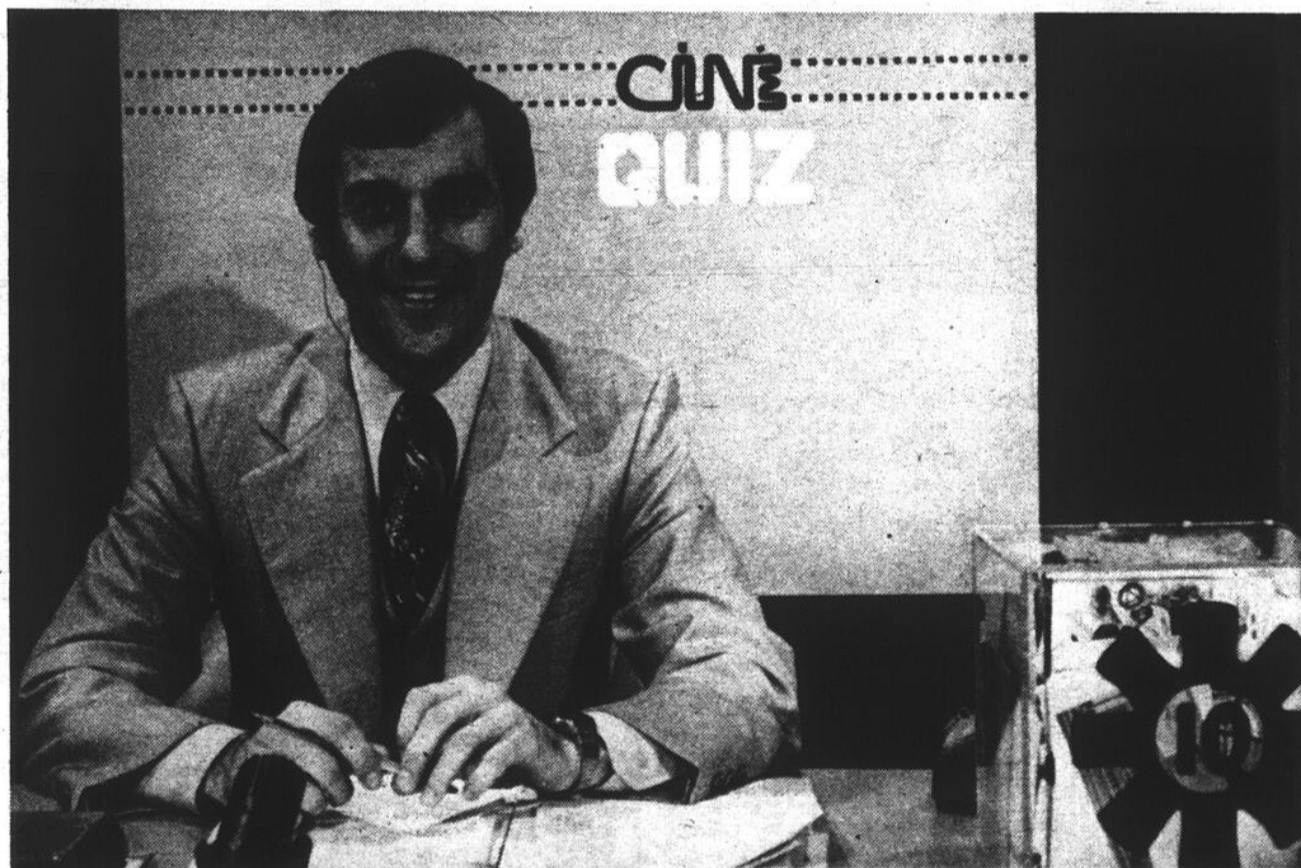
PLACE VILLE MARIE: 17.15, 3.00, 5.50, 8.35
AVENUE: Lun. à Ven. à 6.00 & 8.40 Sam. & Dim. à 12.25, 3.10, 6.00, 8.40

PLACE VILLE MARIE **AVENUE**
CINEMA-1 866-2644 1224 AVE GREENE 937-2747

La télévision d'été ce moustique qui pique...



Lorsqu'au début des années 50', Dominique Michel chantait "En veillant su'l perron par un beau soir d'été" (air connu) il est clair qu'elle ne disposait pas d'un téléviseur portatif "assis" sur la rampe pour égayer les temps morts entre un piéton qui défile sur le trottoir et une voiture qui passe dans la rue! Car si tel était le cas, la nostalgie du "veillage su'l perron" serait à réviser cet été. En gros, il est évident que la télévision nous boude. Personnellement lorsque je tiens en main la grille-horaire d'une soirée au petit écran je retrouve l'impression d'une séquence de mon enfance alors que je sortais un crapaud galeux de l'étang... J'hésite entre une bonne vieille reprise (et c'est bien connu, les "reprises" ça vous lessive le cerveau en deux temps trois mouvements) et un film qui a marqué les premières heures du cinéma parlant (encore heureux qu'on ne nous serve pas l'époque muette). Puis comme bien d'autres, je jette un oeil sur le jeu de cartes et le jeu d'échec en me disant que les piètres programmations estivales à la télévision ont dû relancer la vente de ces objets de distraction. Les doigts cramponnés à ma machine à écrire, j'allais commettre une gaffe d'envergure. De fait, je comptais jouer du karaté et du kong fu sur les trucs navrants qui défilent en l'espace de sept jours. Mais je ne m'appelle pas Bruce Lee et devant l'affluence de "trucs navrant" j'y perdrais le souffle et mes muscles. Il me paraît donc préférable de tracer une manière de chenal au travers des programmations polluées alors que les bouées ne seraient rien d'autre que des émissions plus comestibles. Enfin bref le lundi soir, on a droit à du réchauffé peut-être mais Balzac et Gauguin parlent si bien dans leurs beaux décors d'époque qu'il devient possible d'oublier les collègues de bureaux qui ont les ortels plantés dans le sable chaud d'une plage à Miami... On passe rapidement sur les "Berger" qui paraît éprouver de sérieuses difficultés à maintenir sa routine sans parler du fait que peu de comédiens (à chacune des émissions) s'y escriment. Le mardi, "Chère Isabelle" se traduit plus par un exercice de mémoire que de rire, alors que "Rétro-Spec" a peut-être le mérite de la nouveauté mais aussi l'inconvénient d'être d'un amateurisme galopant. Heureusement "Consommateurs avertis" sauve bien plus la situation que Steve MacGarret d' "Hawai-5 0" dont les exploits tirent vaguement du tic nerveux. Le mercredi, il vous faut aimer les sports ou bien vous fier à la présentation d'un film pour tuer la soirée. Dans les deux cas, c'est plus souvent qu'autrement le téléspectateur qui reçoit la balle molle dans le front... Le jeudi, heureusement on ne lésine généralement pas sur la qualité du film en soirée, alors que le lendemain Marcus Welby pense la même plaie (en reprise) depuis des années. Plus tard, "Orson Welles "présente" qui n'arrivait pas à créer d'angoisse la première fois fait plutôt sourire en reprise. Quant au week-end en général, il vaut mieux se fier sur l'autoroute des Laurentides pour en tirer le meilleur parti. En camping ou dans un chalet, on peut respirer en toute tranquillité loin des programmations défaillantes. Mis à part "Le Jardin des Étoiles" du dimanche soir qui s'avère un excellent placement dans son genre...



DIMANCHE AU PARADIS

Déjeuner dès 11 h 45 au Kon Tiki

Depaysez votre famille en l'amenant déjeuner à la polynésienne dans un décor tropical. Salade et ambiance à volonté.

Le Kon Tiki, un des restaurants les plus exotiques d'Amérique du Nord. Accès direct par le métro.

Déjeuners tous les jours de 11 h 45 à 15 h 00. Cocktails et dîner de 15 h 00 à 2 h 00 sur semaine, et de 15 h 00 à minuit le dimanche.

Pour réservations, appeler 842-5887 ou 842-7777, poste 2401.

Kon Tiki Hotel Sheraton-Mt. Royal

Il a le pouvoir de réaliser tous rêves... à l'exception du sien!

Robert De Niro

"Le
Dernier
Nabab"

F. Scott Fitzgerald



Paramount Presente un film de Sam Spiegel-Ella Kazan

avec Robert De Niro

Jack Nicholson Jeanne Moreau Tony Curtis
Robert Mitchum Donald Pleasence Ray Milland
Dana Andrews Ingrid Boulting

2e Film au Rivoli: "La Brigade du Texas"

RIVOLI: à 1.05, 5.00, 7.10 PARISIEN: à 12.30, 2.45, 5.00, 7.15, 9.30

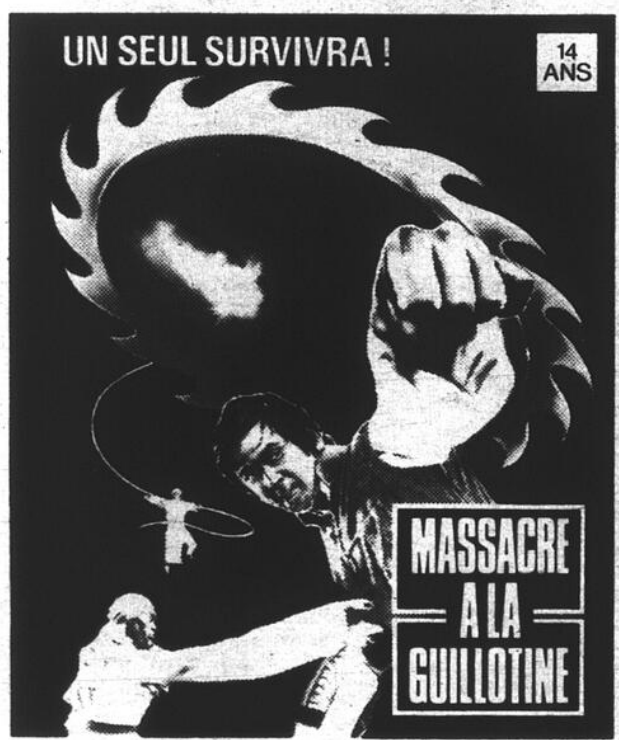
RIVOLI 2

Le PARISIEN 4

ST-DENIS ET BELANGER 277-3125 486 STE-CATHERINE 0 886-3856

CINÉMAS UNIS

prix réduit pour ÉTUDIANTS \$2.50
14-17 ans avec preuve d'âge



avec JIMMY WANG YU · KAM KONG **COULEUR**

PLUS 2e FILM D'ACTION: "LE VENGEUR AUX POIGNETS D'ACIER"

CHATEAU 1 ST-DENIS ET BELANGER 271-1103
GREENFIELD PARK 2 PL. GREENFIELD PARK 671-6129
VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880

TERENCE HILL POUR TOUS



LA COLÈRE DU VENT avec FERNANDO REY et MARIA GRAZIA BUCCELLA - Technicolor

AUSSEI: Deuxième Grand film dans chaque Cinéma
2e SEMAINE À MONTRÉAL
LAVAL 3 CENTRE LAVAL 688-7776
PAPINEAU 1 PAPINEAU ET MT-ROYAL 527-8635
GREENFIELD PARK 3 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

UN MONDE REEL ET IRREEL... UN MONDE ENCHANTE...
WALT DISNEY PRODUCTIONS présente
LA MONTAGNE ENSORCELÉE
EDDIE ALBERT RAY MILLAND DONALD PLEASANCE
2 FILM
Comme esprit, c'est spirituel. Vous seul pouvez l'apercevoir.
WALT DISNEY Le Fantôme de Barbe Noire
USTINOV JONES PLESHETTE
RIVOLI 1 LAVAL 5
ST-DENIS ET BELANGER 277-3125 CENTRE LAVAL 688-7776
VERSAILLES 1 GREENFIELD PARK 1
PLACE VERSAILLES 353-7880 PL. GREENFIELD PARK 671-6129

18 ANS Adultes
Une intrigue pleine de situations comiques, érotiques et sentimentales.
LA BAMBINA un film de Alberto Lattuada
VERSION FRANÇAISE DE "BAMBINA"
avec Irene Pappas, Luigi Proietti, et Teresa Ann Savoy dans le rôle de la Bambina
2 FILM "LES ÉTUDIANTES EN CAVALE"
La jeune fille - innocente et vulnérable
PARISIEN: à 1.15, 4.35, 7.55 LAVAL: LUN. à VEN. dès 6.30 SAM. et DIM. à 1.40, 4.45, 8.10
A L'AFFICHE! Le PARISIEN 1 486 STE-CATHERINE O. 866-3856 LAVAL 4 CENTRE LAVAL 688-7776

ORCA 14 ANS
LA BALEINE MEURTRIÈRE
L'ÉPAULARD - LE SEUL ANIMAL, À PART L'HOMME QUI TUE POUR SE VENGER!
SI L'HOMME OSE TOUCHER À SA COMPAGNE, L'ÉPAULARD ENTREPREND UNE VENGEANCE IMPLACABLE, BRAVANT TOUS LES OBSTACLES, DANS LE TEMPS, DANS LES MERS.
Copyright © MCMXXV Famous Films N.Y. All Rights Reserved.
DINO DE LAURITIS PRÉSENTE
"ORCA"
RICHARD HARRIS... CHARLOTTE RAMPLING
WILL SAMPSON BO DERRICK ORIGINAL STORY AND SCREENPLAY BY LUCIANO VINCI
A L'AFFICHE!
LOEWS 3 LOEWS: 12.05, 2.00, 3.50, 5.45, 7.35, 9.30
LAVAL: LUN. à VEN. 6.05, 7.50 et 9.35 SAM. et DIM. à 1.00, 2.40, 4.25, 6.05, 7.50, 9.35
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL
DORVAL 1 280 AVE DORVAL 631-8585
LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776



Ça "varnaille" à St-Ours

Le théâtre d'été de St-Ours-sur-le-Richelieu se trouve en prenant la Transcanadienne, à la sortie 69. Là, il y a le P'tit Théâtre du Grand Monde qui joue, pour trois fins de semaines encore, "Qui c'est l'quêteux qui varnaille alentour d'la soue?"
C'est un spectacle dont l'action se situe quelque part dans la campagne québécoise à l'époque où sévissait la dévastatrice grippe espagnole. On dit qu'il s'agit d'un collage tragi-comique dont les textes ont été adaptés et mis en scène par le comédien Jacques Rossi.
A St-Ours, on ne joue que les fins de semaines. Seulement les samedis et dimanches, à 21 heures, jusqu'au 31 juillet, inclusivement.

Or, si vous vous ennuyez du jeune théâtre et que vous pensez que l'été a la propriété de les rendre inactifs, allez plutôt vous rendre compte par vous-même de quoi il en retourne quand une jeune équipe décide de faire de la création, malgré la compétition, pendant l'été...

Cine Parc CURRY HILL
JUL 17 18 19 20 DIM & MER

COMMENT FAIRE COCU
2ème GRAND FILM

SEVEZ-VOUS mesdames
UN FESTIN MEMORABLE OÙ LE MALE EST LE PLAT DE RÉSISTANCE!



"DOMINIQUE"

...mystère, boule de gomme et nouveau coup de canon du 10!

Par: Michelle Talbot

A grands renforts de publicité mais avec un minimum de révélations, la direction de Télé-Métropole s'arrange pour passer un autre petit velours sur le coeur de ses téléspectateurs. Une sorte de baume aussi sur la plaie restée ouverte de "Chère Isabelle"...!

C'est ainsi qu'on apprenait cette semaine, officiellement enfin, que la série "Chère Isabelle" mourra dans toute la fraîcheur de sa jeunesse. Pourtant, le Canal 10 n'a pas l'habitude de rejeter ainsi, du revers de la main, une émission qui canalise les bonnes cotes d'écoute...

Au bureau de Pierre Roch, aux relations publiques, on nous a chuchoté que la disparition de "Chère Isabelle" est due à des problèmes de co-production et à des relations difficiles entre les différents artisans de la série.

Mais Dominique Michel reste accrochée au quai de la station de la rue Alexandre-de-Sève.

Quand le projet de la nouvelle série "Dominique" a été, discuté, la comédienne s'est empressée de signer son nom au bas du projet.

De cette façon, Dominique Michel reste à l'antenne du Canal 10 pour l'année qui vient (tout du moins).

Dans "Dominique", elle

va prendre la peau d'une jeune veuve de 39 ans qui, traçant le bilan de sa vie, prend de lourdes décisions. Pour que ses enfants demeurent aux études, elle regagne le marché du travail, se recycle après une absence de vingt ans

du marché du travail. Une fois le pas franchi, elle affrontera, de manière souvant cocasse, le monde hostile de la compétition. Ses enfants vont la convaincre de louer un appartement dans un vieil immeuble du Carré St-Louis

et toute la faune du quartier colorera la nouvelle vie de la jeune veuve.

On nous a par ailleurs appris que c'est le même réalisateur que "Chère Isabelle" qui règlera les agissements de plateau de "Dominique".

Par ailleurs, on nous a plongé dans une vraie boucane de mystère quand il a s'agit d'identifier l'auteur de la nouvelle série.

Comme Marcel Cabé, au début, cet auteur "tient à rester anonyme" nous a-t-on déclaré. Tout ce que l'on sait c'est qu'il se fait nommer R. Ducharme... Est-ce qu'il nous faudra le rencontrer derrière un écran? Est-ce vraiment un pseudonyme?

Il semble que le Canal 10 soit passé maître dans l'art de faire des mystères et de calfeutrer des vérités importantes à dire...

De toute façon, d'après ce qu'on a bien voulu faire passer, cette nouvelle série sera à haute teneur d'humanité... Ce qui, soit dit en passant, fait très bien dans les conversations de salon ces temps-ci!

Et c'est à partir du 19 septembre que ce "nouveau canon" du Canal 10 va tirer son premier coup. Au front, il y aura aussi les comédiens Jacques Thisdale, Mireille Daoust, et Vincent Bilodeau.

A beautiful woman of flesh 18YRS Adults

The Affairs of Janice

STARRING C.J. LAING

with Kirk Scott Tanya Lemarr

Did baby shoot her sugar daddy?

EROS

59 STE CATHERINE E 280-5433

Dès 12 h 35

18YRS Adults

Drivent to a succession of amatory adventures

ASCIVIOUS

Color

THE ALL-AMERICAN PLAYGROUND GIRL

DIKIE

DÈS 10 h

EVE

OUVERT TOUS LES JOURS DÈS MIDI

Spécial d'été 3 FILMS POUR \$1.99

18 ANS Adultes

Lesclave Plaisir

CINEMA

Carré St-Louis

3900 ST-DENIS 842-2361

2e film: «SUPER-SUZANNE»

3e film: «DES PETITES SAINTES Y TOUCHENT»

Le public a grandement apprécié le retour de ces films

18 ANS Adultes

«Dont aucun n'est comme ça - y'en a jamais eu ça!»

MONIQUE MERCURE LOUISE TURCOT

2 GRANDS FILMS

DEUX FEMMES EN OR

l'initiation

LA JOIE DE L'AMOUR

12:30 - 2:25 - 4:00 - 6:00 - 7:35



Les Amateurs de Sport

Claude Mailhot
18 h 15 à 19 h 15



C'est beau chez nous.

CKAC73

TOUS LES SOIRS de 7:00 p.m. à 2:00 a.m.

ILSA 18 ANS Adultes
VOICI **HELGA**
LES HEURES BRÛLANTES
DU PLAISIR
"PENITENCIERS DES FEMMES PERVERSES" 2e FILM
DOSSIER ROSE de la PROSTITUTION

BROADWAY
11,305 E., Notre-Dame
645-8228

CINÉMA RIO
11,385 ST-VITAL
MTL-NORD 321-4442

3 super M à revoir... **POUR TOUS**
3 films pour \$3.00
Moins de 14 ans \$1.00
Mama Dolores
Mirage de la vie adame & Co

SUR SEM. DÈS 6.30
SAM-DIM CONT. DÈS 1.30

LA SCALA
6430 PAPINEAU 721-5107

2e SEMAINE **14 ANS**
PLONGEZ au cœur de l'action!
TREMBLEMENT
CHANTON DESTOIS, ANA GARDNER, GEORGE KENNEDY, LORNE GREENE, GENEVIEVE DANIEL
UN FILM TERRIFIANT TIRE DU GRAND ROMAN À SUCCÈS AUSSI TERRIFIANT!
"TREMblement" 1.00, 5.30, 10.00
"DENT DE LA MER" 3.25 et 8.00
LES DENTS DE LA MER
Cinéma de MONTREAL
1584 Mont Royal est 521-7870

Cinemas ODEON ÉTUDIANTS 14-17 ANS avec carte d'identité et photo \$2.50
LE PLUS ILLUSTRÉ AVENTURIER DE TOUS LES TEMPS
Sinbad et l'Oeil du Tigre
POUR TOUS Les moins de 14 ans \$1.50 GRATIS AUX CINE-PARCS
AUSI: 2e FILM A CHAQUE CINE
ODEON 1 - LAVAL CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207
BERRI ST-DENIS - STE-CATHERINE 288-2115
MERCIER STE-CATHERINE - PIE IX 255-6224
VERDUN 3041 WELLINGTON 768-2092
CINE-PARC ODEON Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 68 655-0892 - 523-9751
CINE-PARC VAUDREUIL 455-5154 861-0659
ST-JEROME REX
ST-JEAN CAPITOL

LE DIMANCHE OUVERT DES MIDI **4 FILMS DE SEXE** ouvert tous les soirs de 7h à 2am **18 ANS Adultes**
vive la vie!
1 - L'ÉROTISME VU PAR LES ADOLESCENTES
2 - JEUNE FILLE PRÉCOCE
3 - L'ÎLE DU NON RETOUR
Les autres Contes de Canterbury
GAGNEZ UN VOYAGE PAR SEMAINE À HOLLYWOOD FLORIDE À UN DES 4 CINÉMAS QUÉBÉCOIS
tirage tous les samedis soirs à 10 h. p.m. plus de coupons, plus de chances date limite 17 septembre
LE GAGNANT DE LA SEMAINE DU 9 JUILLET: RÉAL NOTTE

Les moins de 14 ans \$1.50
Gratis au Ciné-Parc.
MICHAEL SARRAZIN **POUR TOUS**
CHEWING GUM RALLYE
2 FILM A CHAQUE CINE
ODEON 2 - LAVAL CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ BOUL. ST-MARTIN - MAROIS 687-5207
CHAMPLAIN 1 STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1065
CREMAZIE ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210
CINE-PARC ODEON Transcanadienne, sortie (St-Bruno) 68 655-0892 - 523-9751
CINE-PARC ST-JEROME AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 44 - 436-4773

Simon et Matthieu détiennent "par erreur" une statue de St-Joseph remplie de diamants... deux bandes rivales la veulent... c'est là que commence les poursuites et les batailles les plus comiques!
POUR TOUS
2 GRANDS FILMS
IL TRAQUE A MACAO
IL FRAPPE A BANGKOK
IL COGNE A HONG KONG
BUD SPENCER
LE COGNEUR
2 film différent
st-denis 1 omega 1
CINE-PARC ST-EUSTACHE 878-1100 CHATEAUGUAY 841-5657

LES CINÉMAS FRANCE FILM
STANLEY KUBRICK **18 ANS Adultes**
ORANGE MÉCANIQUE
UNE OEUVRE QUI SECOUE...
st-denis 3 (ouvert)
1590 RUE ST-DENIS 845-3222

LES CHIENS de Mer 14 ANS
2e FILM "LA BRUTE, LE COLT ET LE KARATÉ"
VILLERAY CHAMPLAIN 2
ST-DENIS - JARRY 388-5577 STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1065

The Other Side of Midnight 18 ANS
CARREFOUR SQUARE DECARIE 2
STE-CATHERINE - BLEURY 806-8057 DECARIE SUD DE JEAN-TALON 341-3198 STATIONNEMENT INTÉRIEUR-GRATUIT
DIM: 2:00 - 5:15 - 8:15

ROLLERCOASTER SENSURROUND **POUR TOUS**
ATWATER 1 PLAZA ALEXIS NIHON Les moins de 14 ans \$1.50
NIVEAU DU MÉTRO 625-4246 12.40 - 2.50
3 HRES STATIONNEMENT \$1.25 5.00 - 7.15 - 9.25

UN ARTIFICE DE COULEURS ET UNE EXPLOSION DE SONS **POUR TOUS**
EMERSON LAKE & PALMER
pictures at an exhibition
un évènement musical en **SUPERSON**
AUSI
DEUXIEME FILM MUSICAL A CHAQUE CINEMA
ÉTUDIANTS \$2.00
st-denis 2 (ouvert) le charlot
1500 RUE ST-DENIS 821-5222 1200 ST-CHARLES, LONGUEUIL 674-9226

Unis pour la première fois **18 ANS Adultes**
il faut le voir pour le croire!
Érotisme à son meilleur...
Brigitte Mayer Anita Berg
Un film qui vous veut du bien...
Adolescentes devant le plaisir
bijou omega 2 parc VERDUN
1500 RUE PAPINEAU 627-9101 PLAZA K-MART LONGUEUIL 403-3330 720 AVE DE L'ÉGLISE 768-2500

Des scientifiques, le micro de CBF et Fernand Séguin

Fernand Séguin passe pour le meilleur vulgarisateur scientifique de notre pays. Il est passé maître dans l'art de nous expliquer que la sélection naturelle, la fusion de l'atome ou le calcul différentiel sont des faits explicables et intéressants. Or, dans la série que CBF 690 lui a donnée, "La science et vous", il a pris l'habitude d'inviter des scientifiques de grande réputation qui viennent parler de leur cheminement, de leurs travaux et de leurs réflexions. Il n'y a pas si longtemps, Fernand Séguin s'entretenait avec René Dubos, le microbiologiste, le vulgarisateur des problèmes de la santé, l'écologiste. Ce genre de rencontre à haute teneur de connaissances a lieu chaque dimanche à 13 h 15.



Le Grand Théâtre de Québec, une place en éveil durant l'été

Pendant la saison estivale, les manifestations artistiques ont une cadence anémique! Au Grand Théâtre de Québec cependant, on fait fi de l'anémie des autres pour entreprendre un singulier combat: celui d'une programmation estivale chargée d'une part et d'autre part, imbuée de talents locaux. En effet, il semble que l'une des préoccupations du Grand Théâtre soit d'encourager les jeunes faisant partie du contexte de la relève. Nous avons donc, en quelque sorte, affaire à un été de la relève.

Les soirées de théâtre se poursuivent dans cette enceinte. Les 19 et 20 juillet, le Grand Théâtre offre une légende intéressante et amusante: "Tactique sans tictac". Le 21 juillet, ce sont les mordus du jazz qui seront particulièrement choyés par quelques heures d'une musique rythmée et recherchée. Le 22 juillet, les amoureux de la danse moderne en auront plein les yeux et les souliers avec le groupe "Danse-Partout". Composé de sept danseurs, ce groupe devrait normalement exécuter six chorégraphies différentes. Le 23 juillet, place à une soirée qui mettra l'accent sur le folklore en compagnie de certaines chorales.

Les 25, 26 et 27 juillet, Sarahg Lamarque dans "La Voix Humaine" de

Jean Cocteau. Un drame où le spectateur sera pris par de profonds sentiments. Puis, le 28 juillet, le Trio d'Anches présentera à sa façon un répertoire d'oeuvres légères de Mozart, Beethoven, Bach etc. En outre, le 1er août, les abonnés du Grand Théâtre auront droit à une soirée très particulière autour d'une pièce d'un auteur argentin: "L'homme devenu chien". Quant au 2 août, ce sera le groupe rock Ungava qui aura pour mandat de distraire les oreilles. En primeur, ce groupe interprétera certaines pièces de son prochain micro-sillon. Le lendemain (le 3 août), Donald Careau et Thériault, deux jeunes chansonniers, exécuteront des choses que le public devrait apprécier au plus haut point.

Les 4 et 5 août, place à deux talents bien différents. L'un s'identifie au "blues", le second à la chanson québécoise: Bob Walsh et Christian Labrecque. Le 6 août, ce sera au tour d'une bonne vieille soirée québécoise offerte par les Danseurs du Rocher.

Or cette programmation qui se distingue par la diversité des manifestations artistiques va sensiblement dans le même sens jusqu'à la fin du mois d'août. Ce qui fait du Grand Théâtre, "une place en éveil" durant tout l'été...

LES SUCCÈS DE L'ANNÉE:

18 ANS adultes

The Opening

of Misty Beethoven

AUSSI DEUXIEME GRAND FILM DANS CHAQUE CINEMA

LE BEAVER

517 RUE DU PARC 1 844-1932

GUY Guy & Maisonneuve Tel 931 2912

18 ANS Adultes

Piquant comme un dard

Acéré comme une griffe...

The Bite

Pénétrant comme un croc!

plus **oona**

pussycat

4015 ST LAURENT & DULUTH 845 5215

NOUS SOMMES EN FÊTE!

10^e ANNIVERSAIRE du cinéma

MIDI-MINUIT

TOUTE LA SEMAINE UN PROGRAMME DIFFÉRENT CHAQUE JOUR!

3 FILMS-UN PRIX: \$1.99

AUJOURD'HUI:

- BIBI CONFESSIONS D'UNE ADOLESCENTE *
- PERVERSIONS SEXUELLES
- LES ENJAMBÉES

DEMAIN:

- SEXE A CREDIT *
- C'EST BON POUR LA SANTE
- SEXE CHAUD A BANGKOK *

ONCLE TOM (AUBURN)

Avec ses tours de prestidigitation qui fascineront toute la famille

En vedette tous les jeudis de 17h30 à 20h30 à LA CRÉMERIE

Menu spécial pour les enfants de moins de dix ans

Réservations suggérées 631-2411

Stationnement gratuit

Montréal Aéroport

Hilton

SALLE RESNAIS

Élysée

35 MILTON / 842-6053

HORAIRE: LUN. à VEN. 7:30; 9:30
5:30; 7:30; 10:00
SAMEDI 1:30; 3:30; 5:30; 7:30; 9:30
DIM. 1:30; 3:30; 5:30; 7:30; 9:30

Drôle Brillant Étourdissant Irrésistible

Après L'HOMME DE RIO et LE ROI DE COEUR

pour 1 semaine seulement

Le couple le plus explosif du cinéma

Jean-Paul Belmondo
Genevieve Bujold

L'incorrigible

Une comédie de Philippe De Broca

SALLE EISENSTEIN

"NOIRS BLANCS COULEURS"

GAGNANT DE L'OSCAR Meilleur Film Étranger 1977

au chou

TÉLÉVISION

"THE PRISONER" Série de science-fiction mettant en vedette Patrick McGooohan à l'antenne du réseau anglais de CBC, à 23 h 30. **Un chef-d'oeuvre d'imagination qui se regarde comme une toile de maître...**

"CINÉ-CLUB" "L'invitation". Une comédie satirique à l'antenne de Radio-Canada à 23 h. **Observations basées sur une fête qui dégénère en affrontement.**

TOM À l'imprévu de l'hôtel Iroquois du 19 au 24 juillet. **Un groupe du genre chansonnier-progressif qui met en relief ses claviers et ses guitares...**

JEAN-GUY MOREAU Au Patriote de Ste-Agathe, du 19 au 24 juillet. **Pour être à peu près certain d'en rire...**

LES CARCASSES À l'Évêché de l'hôtel Nelson jusqu'à la fin du mois de juillet. **Un groupe humoristique très visuel...**

THÉÂTRE

"FOLIES DOUCES" Une comédie musicale de Roger Dumas et Sylvain Lelièvre. Avec Jeannine Sutto, Dorothee Berryman, Andrée Boucher... À l'affiche du théâtre de la Marjolaine d'Eastman. **Une belle tradition qu'a mise de l'avant Marjolaine Hébert.**

"UNE FILLE DANS MA SOUPE" Une comédie de Terence Frisby. Mise en scène par Jacques Létourneau. Avec Danielle Ouimet, Jacques Lorrain, Anne Dandurand. À l'affiche du bateau-théâtre l'Escale. **Un critique gastronomique réputé pour son goût pour la bonne chère et la femme, se fait attacher après la patte du poêle par une jeune hippie pas piquée des vers.**

"AU PETIT BONHEUR" Une comédie de Marc-Gilbert Sauvageon. Avec Lise Lasalle, Louis Lalande, Henri Norbert, Louise Guertin. À l'affiche du Théâtre de Sun Valley. **Dans une petite auberge, un célèbre écrivain réapprend le bonheur après que moult intrigues cocasses lui ait fait oublier son envie de suicide.**

"LES GRANDS SOLEILS" Une pièce tragi-comique de Jacques Ferron. Mise en scène par Jean-Marie Lemieux. Avec Marie Tiffo, Jean Guy, René Massicotte, Michel Daigle, Denis Mercier, André Carlier. À l'affiche du théâtre du Bois-de-Coulonges à Québec. **Sous la tente, cette pièce historique de Ferron prend toute sa dimension dans le temps, l'espace.**

TÉLÉ-DIMANCHE

CBFT 2 MONTREAL

- 8.55—Ouverture et bigraire
- 9.00—Grandgallo et Pettiro
- 9.30—Le roi Léo
- 11.00—Second regard
- 12.00—La semaine verte
- 1.00—D'hier à demain
- 2.00—Le francophonisme
- 2.30—L'univers des sports
Directement de Bromont
"Grand prix équestre"
- 4.00—L'heure des quilles
- 5.00—Rencontres
- 5.30—Sons et bricoches
- 6.00—Une fenêtre sur le monde
- 6.30—Téléjournal
- 6.35—L'oeil apprivoisé
- 7.00—Quinze ans plus tard
- 7.30—Les beaux dimanches
"T.D.H. Plus" Du kiosque E de Terre des Hommes. Animatrice: Shirley Theroux. Coanimateurs: Michel Louvain et Winston McQuade. Invités: Claude Valade, Christine Chartrand, Claude Garden, harmoniciste, et Louise Lemire.
- 8.30—Les beaux dimanches
"Les grands fleuves du monde: La Loire"
- 9.30—Les beaux dimanches
"Carcajou et le péril blanc"
(3e de 7) Documentaire d'Arthur Lamothe.
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Sports-dimanche
- 11.00—Ciné-club
"L'invitation" Suis. 1972. Comédie avec Jean-Luc Bideau et Jean Champion.

WCAX 3 BURLINGTON "CBS"

- 9.00—Way Out Games
- 9.25—In the News
- 9.30—Far Out Space Nuts
- 9.50—In the News
- 10.00—Lamp Unto My Feet
- 10.30—Look Up And Live
- 11.00—Camera 3
- 11.30—This is the Life
- 12.00—Face the Nation
- 12.30—Ironside
- 1.30—Mod Squad
- 2.30—Tarzan
- 3.30—Short Film
- 4.00—CBS Sports
"USAC Auto Racing".
- 6.00—News
- 6.30—You Can Quote Me
- 7.00—60 Minutes
- 8.00—Rhoda
- 8.30—Phyllis
- 9.00—Switch
- 10.00—Delvecchio
- 11.15—Sunday Late Show
"It's A Gift" E.U. 1935. Comédie avec W.C. Fields et Baby Leroy.

CFCM 4 QUÉBEC

- 9.30—Dessins animés
- 10.00—Rex Humbard
- 11.00—La soeur volante
- 11.30—Du 33 au 45
- 12.30—Du désespoir à la vie
- 1.00—Cinéma double:
"Odyssée d'un sergent" - E.U. 1963. Drame avec Lee Marvin et Vera Miles.
ET:
"L'extravagante héritière" - E.U. 1956. Comédie sentimentale avec Jane Allyson et Jack Lemmon.
- 4.00—Concours hippique Bois de Coulonges
- 5.30—Au royaume des animaux
- 6.00—Les Monroes
- 7.00—Jardin des Étoiles
- 8.00—Spécial Mireille Mathieu
- 8.15—Spécial André Gagnon
- 10.00—Regards sur le monde
- 10.30—Les nouvelles TVA
- 11.00—Les gens qui font l'événement
- 12.00—Sauve qui peut

WPTZ 5 PLATTSBURG "NBC"

- 7.30—Jerry Falwell
- 8.30—Oral Roberts
- 9.00—Rex Humbard
- 10.00—Day of Discovery
- 10.30—How of Power
- 11.30—Insight
- 12.30—Meet the Press
- 1.00—Eyewitness Forum
- 1.30—Insight
- 2.00—Feature for a Sunday Afternoon
"A Lion In The Streets" E.U. 1953. Drame spécial avec James Cagney, Barbara Harris

CFTM 10 MONTREAL

- 8.30—Ministère Mondial de Rex Humbard
- 9.30—C'était l'bon temps
- 11.30—2,000 ans après
- 12.00—Bon dimanche
- 2.00—S-S
- 3.00—Le père Ambroise
- 3.30—Les Joyeux naufragés
- 4.00—Jugement rendu
- 4.30—Mélons-nous de nos affaires
- 5.00—Information-voyage
- 5.30—Au royaume des animaux
- 6.00—Les Monroes
- 7.00—Le Jardin des étoiles
- 8.00—Entrée libre
"Une certaine Gulliana" It. 1967. Drame sentimental, avec Mita Médici et Gianni Dei.
- 10.00—Regards sur le monde
- 10.30—Les nouvelles TVA
- 11.00—Les gens qui font l'événement
- 12.00—Le 10 vous informe

CBMT 6 MONTREAL

- 10.00—Music and the Spoken Word
- 10.30—This is the Life
- 11.00—Meeting Place
- 12.00—Journal
- 12.15—Away Out
- 12.30—Man Alive
- 1.00—Music to See
- 1.30—Summer Country Canada
- 2.00—V.I.P.
- 2.30—CBC Sunday Sports Special
- 4.00—CBC Access
- 4.30—To the Wild Country
- 5.30—Mr. Chips
- 6.00—The Wonderful World of Disney
- 7.00—The Beachcombers
- 7.30—Three's Company
- 8.00—Images of Canada
- 9.00—The Duchess of Duke Street
- 10.00—Superspecial:
On the Boulevard
- 11.00—The National
- 11.15—Nation's Business
- 11.21—The City Tonight
- 11.37—The Prisoner
"A, B + C" avec Patrick McGooohan

CHLT 7 SHERBROOKE

- 10.15—Les P'tits bonshommes
- 10.30—Echos du Western
- 11.30—2,000 ans après Jésus-Christ
- 12.00—Bon Dimanche
- 2.00—S-S
- 3.00—Le père Ambroise
- 3.30—Les joyeux naufragés
- 4.00—Jugement rendu
- 4.30—Mélons-nous de nos affaires
- 5.00—Passport
- 5.30—Au royaume des animaux
- 6.00—Les Monroes
- 7.00—Le Jardin des étoiles
- 8.00—Entrée libre
"Une certaine Gulliana" It. 1967. Drame avec Mita Médici et Gianni Dei.
- 10.00—Regards sur le monde
- 10.30—Les nouvelles TVA
- 11.00—Les gens qui font l'événement
- 12.00—Dernière édition

WMTW 8 Mt. Washington "ABC"

- 7.15—Addams Family
- 7.45—Rev. Carl Stevens
- 8.15—Rex Humbard
- 8.15—Catholic Mass
- 10.00—Day of Discovery
- 10.30—Jerry Falwell
- 11.30—Journey
- 12.00—Issues and Answers
- 1.00—Sunday Showcase
Programme double
"Kiss Them For Me" E.U. 1957. Comédie avec Cary Grant et Suzy Parker.
ET:
"The Damned Don't Cry" E.U. 1950. Drame avec Jean Crawford et Steve Cochran.
- 4.00—The Patsy Awards
- 5.00—Public Service
- 5.30—World of Survival
- 6.00—Welcome Back, Kottler
- 6.30—What's Happening
- 7.00—Nancy Drew and Hardy Boys Mysteries
- 8.00—The Six Million Dollar Man
- 9.00—The Sunday Night Movie
"The Long Goodbye" E.U. 1973. Drame policier avec Elliot Gould et Sterling Hayden.
- 11.00—ABC Weekend News
- 11.15—11.00

UHF 15 QUÉBEC

17 MONTREAL

- 7.30—Dessins animés
- 8.00—Ciné-plus
"Le diable à quatre heures"
(5) - E.U. 1961. Drame de M. Le Roy avec Spencer Tracy, Frank Sinatra et Kevin Maynard.



LE PIC DU FISC

Par Charles Cazolais, C.A.

À la poursuite du soleil

Après une période de dur labeur, qui d'entre vous ne pense pas à s'évader, à fuir son train de vie quotidien, à tout balancer? La période "opération vacances" est dans le cœur et l'esprit de tout contribuable. Cette période de visite de l'univers est limitée. Mais les futurs exilés, soit ceux qui pensent à émigrer, c'est-à-dire à s'envoler d'une façon permanente sous d'autres cieux, plus cléments, devraient s'enquérir des retombées fiscales de leur geste d'ingratitude.

Car un contribuable qui cesse d'habiter le pays est sujet à des mesures fiscales qui rongeront son portefeuille. En effet, la Loi de l'impôt statue que lorsqu'un citoyen cesse d'habiter le pays, il est présumé avoir disposé de ses biens à la valeur marchande.

Les biens visés par la disposition présumée sont les suivants:

- automobiles et bateaux, c'est-à-dire les biens à usage personnel;
- placements sur obligations et actions de compagnies publiques;
- bijoux, tableaux, objets et collection, c'est-à-dire les biens personnels désignés.

Cependant, la personne qui quitte le pays n'a pas à subir la morsure du fisc sur les biens suivants qu'elle possède encore lors de son départ:

- biens immobiliers, tels que terrains et bâtisses;
- placements dans les actions d'une corporation privée;
- intérêt dans une société de personnes.

Les impôts seront payés seulement lors de la disposition réelle d'un terrain ou d'une bâtisse. Mais l'émigrant peut aussi choisir de différer le paiement de l'impôt lors de son départ. Il doit remplir la formule T-2061 et donner des garanties solides au percepteur du fisc que l'impôt sera payé lors de la vente du bien.

Ici, il faut mentionner que l'émigrant quittant le pays peut profiter d'une exemption supplémentaire de \$2,500 sur les gains en capital imposables. Un autre avantage pour le futur émigrant est de pouvoir payer ses impôts canadiens, occasionnés par des transactions présumées, en six versements annuels. Le taux d'intérêt en vigueur alors s'appliquera sur toute somme due au fisc.

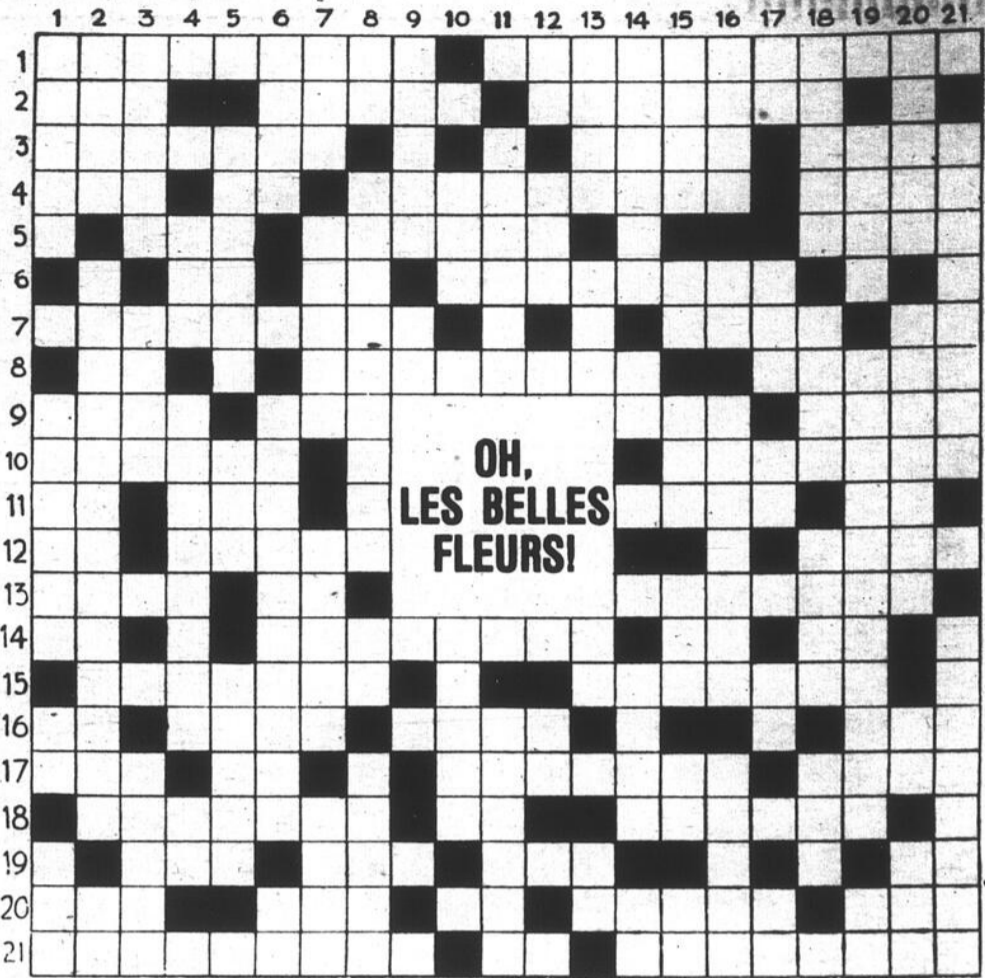
PENSÉE DE LA SEMAINE

Le monde se divise en deux: ceux qui ont dormi avec un an d'avance et ceux qui ont dormi avec une année de retard.

les mots CROISÉS

HORIZONTALEMENT

- 1—Temps d'épanouissement de la fleur — Fleurs du souvenir.
- 2—Fleur, symbole de la pureté — La reine des fleurs (pl.) — De plus en plus de personnes s'adonnent à celle des fleurs.
- 3—Fleur qui se porte à la boutonnière — Tout ce qui possède l'existence — Quatrième partie du jour.
- 4—Chemin bordé de maisons — Régat de chien — Fête de la Rome antique en l'honneur de la déesse des fleurs — Plus qu'il ne faudrait.
- 5—Souverain — Garni de fleurs — Du verbe être.
- 6—Mœurs, coutumes — Fille d'Inachos — Partie d'un jardin spécialement consacrée à la culture des fleurs.
- 7—Qui porte des fleurs — Refuge — Lettre grecque.
- 8—En quel endroit — Sourires d'enfant — Somme d'argent que l'on engage dans une partie de jeu.
- 9—Train, manière d'aller — Hareng fraîchement salé — Nez — Devenu sale.
- 10—Ensemble des pièces femelles d'une fleur — Produire des fleurs.
- 11—Ci, renversé — Recueil de bons mots — Tentes avec hardiesse — Note.
- 12—Sans fleur — Petite masse de terre détachée — Chacune des pièces de bois qui soutiennent un navire (pl.).
- 13—Patron des orfèvres — Conjugaison — Les fleurs les agrémentent.
- 14—Saint — Ensemble de petites feuilles à l'extrémité de la tige ou à l'aisselle des feuilles — Lettre grecque — Demie de gîte.
- 15—Détériorerais par l'usage — Altérée par l'air.
- 16—Métal jaune — Direction — Se dit d'un mur sans ouverture — Masse de pierre très dure.
- 17—Propre — Symbole du néodyme — Assemblage de fleurs — Abréviation de technique.
- 18—Celles des fleurs est bonne — Possédé — Constructions vitrées pour la culture des fleurs.
- 19—Chemin bordé de maisons — Vase à fleurs — Petite cheville que l'on plante en terre au jeu de golf — Symbole du cadmium.



20—Atmosphère — Boisson des fleurs — Lettre grecque — Les fleurs en requièrent — Interjection.

21—Qui vend des fleurs — Sans vêtements — Ouvrage ornemental imitant les rochers et les pierres naturelles.

VERTICALEMENT

1—Déesse des fleurs — Des fleurs en ont — Pronom indéfini — Ivre.

2—Localité, endroit, pays — Branche de l'horticulture qui étudie les fleurs (pl.) — Pronom personnel.

3—Espèce de saule — Mammifère de l'ordre des carnassiers au corps lourd et massif — On y plante des fleurs.

4—Demie de oursin — Organe sexuel mâle des fleurs (pl.) — Sans ornement.

5—Temps dont on peut disposer pour s'occuper de la culture des fleurs — Fille de Cadmos — Revenu annuel.

6—Colères — Espace de terre étroit entourant un carré de jardin et destiné à la culture de fleurs — Demie de Eire.

7—Dénué d'esprit — Qui a des sentiments nobles (fém.) — Deux plus un — Poison tiré du latex.

8—Partie dure du corps humain — Qui vit sur les fleurs — Mœurs, coutumes — Inflammation intestinale des bestiaux, provoquée par l'ingestion de bourgeons.

9—Fruit comestible du néflier — En les.

10—Fin de loup — Botte de fleurs coupées, à longues tiges.

11—Nomade — Petite prééminence qui pousse sur une plante et qui donne naissance à une tige, à une fleur, à une feuille.

12—Particule du dialecte provençal — Atmosphère — Possédé.

13—Adjectif interrogatif — Enlève la vie — Venu au monde — En les.

14—Dernier, final — Demie de spic — Pronom personnel — Métal précieux.

15—Exister — Coups de baguettes sur le tambour — Arbres toujours verts — Mesure agraire — Voyelles jumelles — Fille d'Inachos.

16—Parcourues des yeux — Symbole du rubidium — Ornement en forme de fleur — Partie d'un arbre depuis la naissance des racines jusqu'à celle des branches.

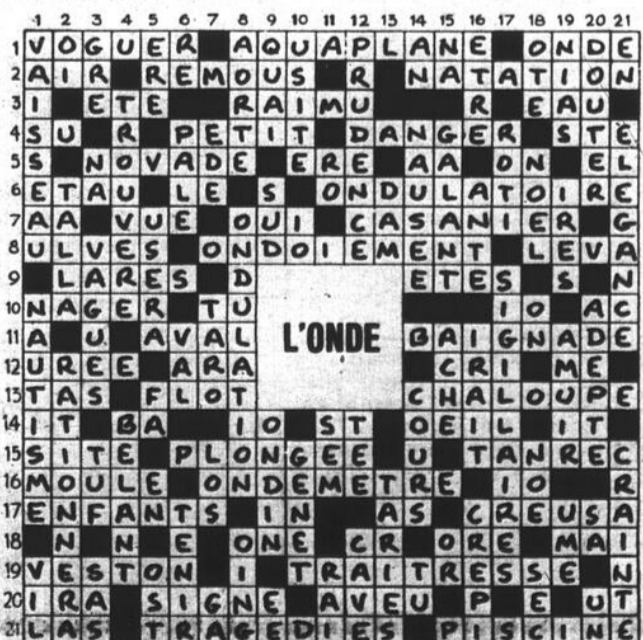
17—Conjugaison — Epoque — En les — Equerre — Possessif.

18—Monnaie canadienne (pl.) — Sans qu'on le sache — Axe d'une plante qui porte des feuilles et se termine par un bourgeon. Possessif pluriel.

19—Borne, lisière — Contenant pour cultiver des fleurs — Symbole de l'aluminium.

20—Voix d'homme la plus élevée — Etablissons un lien entre — Particule du dialecte provençal — Poil des paupières.

21—Faire ouvrir, en parlant des fleurs — Fleur nuptiale.





La Hollande porte de l'Europe



Le marché aux fleurs Lullak à Haarlem, en Hollande.



Le célèbre pont d'Arnhem, l'objectif de la plus vaste opération aéroportée de la Seconde Guerre mondiale, dramatiquement mis en vedette dans le film "A Bridge Too Far", tel qu'il apparaît aujourd'hui. Arnhem et son pont ont été complètement reconstruits après la guerre. La région est maintenant le centre d'une populaire région de vacances en Hollande. Les visiteurs peuvent facilement retracer les mouvements de la bataille, dans la ville et la campagne voisine.

Amsterdam est le coeur palpitant d'un pays charmant: la Hollande. La ville n'a pas perdu le cachet que lui ont donné les marchands d'épices hollandais du XVI^e et du XVII^e siècles en construisant d'élégantes demeures le long des canaux ombragés.

Ces maisons servent encore de résidences, de boutiques, de bureaux ou de restaurants. Une excursion en bateau sur les canaux qui découpent la ville vous donnera une bonne vue d'ensemble de la ville. Les Hollandais vous invitent également à parcourir la ville à bicyclette, comme ils le font eux-mêmes. Il n'y a pas en Hollande que les clichés traditionnels faits de sabots, de tulipes ou de fromages.

Une multitude de cafés et de cabarets vous proposent des divertissements de toutes sortes à des prix abordables. Des boutiques de mode voisinent avec les kiosques en plein air où l'on déguste les harengs. A quelque 25 minutes de route d'Amsterdam, le casino de Zandvoort invite ceux qui affectionnent le black jack, la roulette ou le baccarat.

A pied, à bicyclette, via l'efficace réseau de tramways ou sur les eaux calmes de ses canaux, la ville d'Amsterdam vous offre des excursions variées et inoubliables. Les Hollandais sont chaleureux et ils ont l'esprit ouvert. Ils affectionnent tout particulièrement les Canadiens. Vous vous en rendez compte par vous-même, que vous soyiez dans cette ville de plus de 700 ans, ou dans la campagne qui est d'une majestueuse beauté.

Amsterdam, avant d'être le pivot de votre voyage en Europe, est aussi celui de la Hollande. Toutes les parties du pays sont accessibles par air, terre ou mer. Ses collines boisées des provinces centrales ou orientales brisent la monotonie des polders. Les lacs du nord et les jolies montagnes miniatures de l'extrême sud n'auront aucune difficulté à vous charmer.

La Hollande, c'est un vaste musée qui perpétue l'histoire de son évolution depuis ses plus humbles débuts. L'aventure et le plaisir s'y trouvent au bout de vos doigts.

La Haye est la ville royale et le siège du gouvernement hollandais depuis que le comte Willem II y construisit, au XIII^e siècle, son pavillon de chasse. Les musées de la ville abondent de collections d'oeuvres d'art. A proximité de La Haye, sur le bord de la mer, se trouve Scheveningue, un endroit touristique par excellence. C'est la station balnéaire principale de Hollande avec un parc d'attractions sur la mer et de larges plages de sable blanc. Non loin, dans un boisé, s'enchaîne entre ces deux villes, la ville miniature de Madurodam qui enchantera les enfants de tous âges.

Il ne faut que 65 minutes pour se transporter du XVII^e siècle d'Amsterdam au XX^e siècle de Rotterdam, le plus grand port de mer au monde. Ce voyage vous permettra de traverser de magnifiques champs de tulipes et de plusieurs autres fleurs, des fermes bien rangées, la cité universitaire de Leyde et Delft, célèbre pour sa faïence.

Il y a beaucoup à voir en Hollande. Les courtes distances vous permettront de tirer le maximum de votre séjour.

VIVA ACAPULCO



VIVA MEXICO

MEXICO - SAN JOSE - TAXCO - ACAPULCO

Mexique

Mexico - Cocoyoc - Taxco - Acapulco
Départs tous les dimanches.

Prix à partir de \$579 1 semaine en circuit et 1 semaine en séjour à Acapulco. Semaine supplémentaire à Acapulco à partir de \$60.

Acapulco

Départs tous les dimanches

Prix à partir de \$319 (1 semaine) \$369. (2 semaines) \$429. (3 semaines) Grand choix d'hôtels; aussi appartements avec cuisinette.

Cancun

Départ tous les lundis.

Prix à partir de \$359 (1 semaine) \$459 (2 semaines) \$579 (3 semaines) Déjeuners américains complets. Grand choix d'hôtels.

LAVAL

CENTRE LAVAL

Autoroute 15 Sortie 8

1600, Le Caribou
687-0880

PROMENADE
688-5310

LACHUTE

LES GALERIES

LACHUTE

505, Chemin Boitanié

562-3788

BROSSARD

PORTOBELLO

7350, boul. Taschereau

672-5353

LONGUEUIL

PLACE LONGUEUIL

1, Place Longueuil

678-3777

MONTREAL

CENTRE-VILLE

1010 est. STE-CATHERINE

METRO PEEL

861-7272

DUPUIS

CENTRE-VILLE

865 est. STE-CATHERINE

Métro accès intérieur

842-5151

LES GALERIES

NORMANDIE

2634, De Salaberry

331-9971

PLAZA

ST-HUBERT

911 est. Bonabon

Métro Bonabon

273-7755

CARREFOUR

MT-ROYAL

4454, St-Denis

Métro Mt-Royal

845-8225

AGE D'OR

METROPOLITAIN

911 est. Bonabon

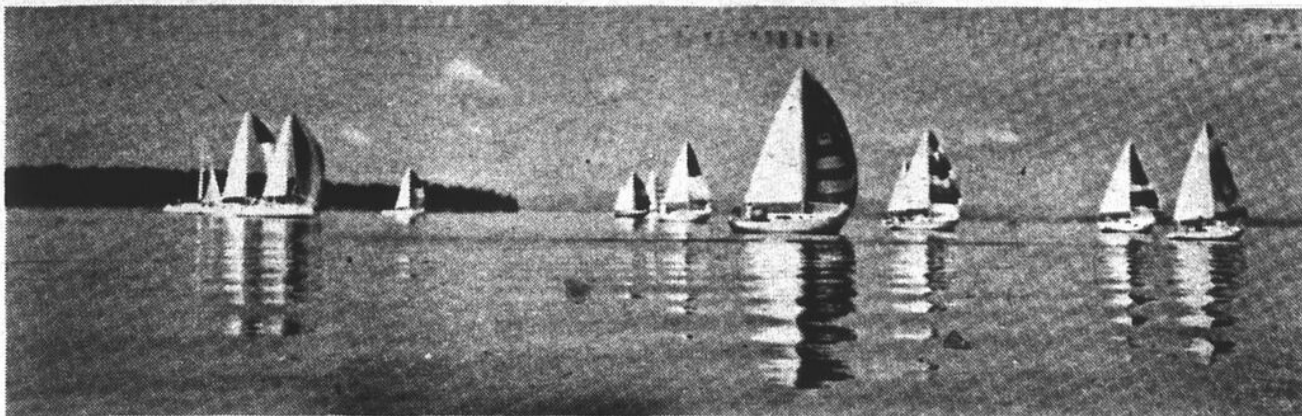
Métro Bonabon

273-2581

VOYAGES TRAVELAIDE

PERMIS DU QUEBEC

1^{ère}



Des vacances dans le comté de Clinton

Dans le nord de l'État de New York, le long de la frontière canadienne, il y a une région riche de signification historique. Entourée par les montagnes Adirondack, le Canada, le majestueux lac Champlain et l'État du Vermont, la région connue maintenant sous le nom de Clinton County sert de lien stratégique important dans la lutte des colonies pour l'indépendance.

Aujourd'hui, l'attrait des trésors historiques n'est qu'une des intéressantes et excitantes activités que le comté de Clinton offre aux visiteurs. Les magnifiques plages sur le lac Champlain, de magnifiques terrains de golf, des eaux claires comme le cristal pour la pêche, la natation et la voile, et une grande variété de boutiques, de restaurants et d'hôtels et motels, tout cela contribue à l'atmosphère générale qui fait du comté de Clinton un endroit idéal pour des vacances familiales.

Il y a également une grande variété d'attractions et de points d'intérêt un peu partout sur le territoire. Depuis la base aérienne de Plattsburgh, le Collège universitaire de l'État, et le Centre civique Crete Memorial, en passant par Ausable Chasm, il y a beaucoup à voir et à faire dans la région, ne serait-ce que de visiter la campagne célèbre pour la production de pommes MacIntosh. Vous pouvez également faire de magnifiques croisières sur le lac.

Mais la plus grande et la véritable attraction du comté de Clinton, c'est sa nature qui n'a pas été gaspillée et la région n'est pas surpeuplée.

La région Adirondack-Lac Champlain est l'une des régions de vacances les plus propices, avec les montagnes vertes qui forment un fond de scène sensationnel pour les plages splendides et les petites anses de ce lac unique en son genre.

Découvert par Samuel de Champlain en 1609, le lac qui porte son nom est le cinquième en étendue, aux États-Unis, et donne à la région des formes innombrables de récréation. Son étendue signifie que vous n'avez pas besoin d'être parmi les foules, à moins que ce ne soit là votre désir et votre intention. Il y a quantité de baies et de petites anses pour les fervents de la voile et du bateau, et des plages de sable blanc pour les baigneurs.

En fait, le Centre Crete Memorial à Plattsburgh est situé sur la plus longue plage intérieure d'eau douce aux États-Unis. Le Centre et le complexe récréatif qui l'entoure, est un endroit idéal pour le camping familial, les pique-nique et la détente.



Vous allez à Miami?
Voici quelques bons "luyaux"!

Le secteur que vous avez choisi pour vos vacances à Miami peut faire toute la différence! Par exemple, un hôtel ou un motel au bord de la mer avec une plage immense peut vous coûter le même prix qu'un autre endroit sans plage. Quelques hôtels sont parfois mieux situés que d'autres... à proximité de toutes les activités: choses à voir et à faire, tels que bons spectacles, restaurants réputés, grands magasins comme Neiman-Marcus, Saks Fifth Avenue, etc. De plus, certains hôtels de luxe offrent des taux plus raisonnables avec certains privilèges tels que, tennis et golf gratuits, activités 24 heures par jour, pêche, canotage, etc...

Pour obtenir plus de renseignements sur ces endroits de choix, à Miami Beach écrivez à:
Dept. D.M. Case postale 6725
Miami Beach, Floride 33154
Mlle Barbara White
Paradise Resort
Appels du Canada sans frais
1-800-361-8430

BAILEY MOTEL

Nouveaux appartements type studio et unités de motel modernes.
LE "STANCHION ROOM" — petit déjeuner servi de 8 heures à midi; le dîner de 17 heures à 22 heures. Le "Bill Bailey Lounge" et le tout nouveau patio — ouvert tous les jours à 11 heures. Spectacles tous les soirs. Nous acceptons les cartes de crédit usuelles.
Écrire ou appeler:
633 Ocean Blvd. Hampton Beach, N.H.
Tél.: 603-926-3306 et 3633

A PARTIR DE
\$64⁵⁰ PAR PERS.

4 JOURS - 3 NUITS
AVEC REPAS

Nouvellement remodelé — TV ch. chambre, air climatisé et baignoire; billets gratuits à plusieurs attractions!!!

Hotel Holmhurst
PENNA AVE. ATLANTIC CITY N.J.
DEPT DM BROCHURE GRATUITE
(609) 344-2283

Atlantic City Barbizon
MOTEL
OCEAN END
North Carolina Ave.

salons salles de 14 ans, grand espace salon chambre qui les rends
offertes gratuits
• TV dans chaque chambre gratuite
• 100% air climatisé
• Stationnement gratuit
• Café gratuit
• Salles avec équipements disponibles
A partir de **12⁰⁰** par jour.
Plan par pers. 2 par ch.
coucher: \$5 par pers. Petit déjeuner et dîner
Écrire ou appeler
N.J. 609 - 348-6134



SANTA'S WORKSHOP

UN RÉEL
SOUVENIR
DE
VACANCES!

(Atelier du Père Noël)



L'endroit où tous vos désirs de Noël pourraient se réaliser

Un parc d'amusement occupant 89 acres de terrain situé sur le Mont Whiteface, offrant des spectacles qui intriguent et réjouissent toute la famille. Revivez les joies du Père Noël, les lutins, les personnages de contes de fée — Les plaisirs des nombreux manèges, nourrissez et choyez ses animaux et ses rennes. Visitez la magnifique chapelle St-Nicholas, voyez une reproduction du premier Noël. Manèges, spectacles et amusements tous à un seul bas prix d'admission.

NORTH POLE, N. Y.

Du Northway (US 87) prenez la sortie 31 ou 34, suivez la route 9N jusqu'à Jay, prenez la route 88 jusqu'à Wilmington, puis la route 431 jusqu'à Santa's Workshop.

Champlain l'a découvert en 1609

C'est maintenant à votre tour...



Découvrez la magnifique région des Adirondacks et du Lac Champlain. Natation - canotage - camping - pêche - antiquités - ou simplement un excellent endroit pour relaxer. Tout est là — restaurant, boutiques et logement de tous genres.

Clinton County...

Pour tout renseignement découpez et postez ce coupon à Clinton County Tourist & Convention Bureau, Box 310, Margaret Street, Plattsburgh, New York 12901 DM-17-77

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____

PROFITEZ DE VOS VACANCES EN FLORIDE OÙ DE NOMBREUX CANADIENS RETOURNENT CHAQUE ANNEE.

VISITEZ
Surfside
EN FLORIDE
LE LIEU DE VILLEGIATURE SYMPATHIQUE

EN BORDURE DE L'OcéAN
IMMÉDIATEMENT AU NORD DE MIAMI BEACH

SURFSIDE—petite ville très hospitalière où vous trouverez tout pour rendre vos vacances inoubliables. SURFSIDE—avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée—théâtres, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. A Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

Ville "du Salut à la Semaine Canadienne".
TENNIS DE JOUR ET DE NUIT, DANSES, ACTIVITES DIVERSES!

Surfside
Le lieu de villégiature familial en Floride.

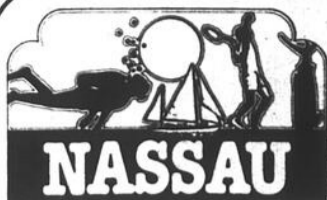
Surfside Tourist Board Dept. DM-7
9301 Collins Avenue
Surfside, Florida 33154

J'aimerais recevoir un exemplaire de votre Brochure GRATUITE Surfside. Je suis particulièrement intéressé dans:

Hôtels Motels Appartements

NOM _____
RUE _____
VILLE, PROV. CODE POSTAL _____
DATES DE VACANCES _____

Vacances  SkyLark



Une vacance super économique à Nassau!

Départs tous les dimanches, 1 mai au 20 novembre.

C'est mieux aux Bahamas! L'île parfaite pour un séjour estival! Le séjour super économique de SkyLark vous offre le logement pour 7 nuits à l'hôtel Emerald Beach pour seulement \$291; départ le dimanche pendant la journée par jet 727 de Québecair, plan de repas super aubaine vous donnant droit à cinq repas à l'hôtel Emerald Beach et ce, exclusif aux passagers SkyLark.

1 semaine à partir de **\$291**

Comparez cette valeur exceptionnelle du séjour SkyLark vers Nassau: • Départ le jour par jet 727 de Québecair • L'hôtel avec accès direct sur la plage • 5 repas complémentaires inclus.

Les séjours SkyLark comprennent également: • Transferts et manutention des bagages • Cocktail et réception de bienvenue • Services du représentant local SkyLark • Sac de plage SkyLark. Non inclus: taxes de départ, taxes locales et frais de service. Tous les prix cités sont par personne (occupation double) et sont sujets aux suppléments de haute saison.

Une des destinations "été soleil 77" de SkyLark
Consultez votre agent de voyages SkyLark

VOYAGES TRAVELAIDE

4454 St-Denis	845-8225	Plaza St-Hubert	273-7755
1010 Ste-Catherine o.	861-7272	Centre Laval	687-0880
1600 Le Corbusier	687-0880	Dominion Square	861-7272
911 Beaubien est	273-2581	Place Longueuil	679-3777
Galeries Normandie	331-9971	Place Portobello	672-5353
Dupuis (centre-ville)	842-5151	Galeries Lachute	562-3788

Permis: # 75-01-50240



Au royaume du verre

La petite ville de Vaxjo — se prononce Vex-sha —, située à environ 100 milles

du "Royaume du verre" de la Suède, et plusieurs des plus grandes manufactures de verre du pays sont situées dans un rayon de 50 milles de la ville. Parmi celles-ci, citons Orrefors, Koeta et Boda, bien connues chez les Canadiens. On accorde des rabais considérables sur les objets achetés à la manufacture et on se charge de les expédier sur-le-champ. Tout le verre est soufflé à la main par les artisans, selon de vieilles méthodes inchangées au cours des siècles. Pour les amis de l'écologie, il y a tout près le lac Trummen. Autrefois victime de la pollution, un projet d'épuration a redonné la vie à ses eaux. Il a retenu l'attention du monde entier au cours de la conférence

internationale sur l'environnement en 1972, commanditée par les Nations unies à Stockholm. Le lac Trummen n'est qu'un des nombreux lacs de la région. Entre autres installations sportives, la région compte dix piscines extérieures, un golf de 18 trous et de nombreux courts de tennis publics. La ville de Vaxjo possède une population de 63,000 habitants. Elle rappelle les petites villes rurales du Midwest qui attirèrent tant d'émigrants suédois. L'allure midwest de la ville se traduit surtout par deux constructions dominantes: une église luthérienne et un réservoir d'eau au sommet d'une tour. Voici une vue générale de la ville; depuis le café situé dans la tour d'eau.



au sud de Stockholm, est sans aucun doute le centre

CLUB MEDITERRANÉE

MEXIQUE-CANCUN	\$525
GUADELOUPE	\$580
MARTINIQUE	\$590
ESPAGNE-MARBELLA	\$885
GRÈCE-CORFOU	\$951

UNITOURS

CUBA

le soleil préféré des Québécois

\$369

tout compris

TOURS MONT-ROYAL

MARTINIQUE

1 semaine \$439
2 semaines \$560

GUADELOUPE

1 semaine \$450
2 semaines \$590

PÊCHE

Brochet du nord - truite de ruisseau, à large et petite bouche - truite de lac - truite brune - truite arc-enciel - saumon - Lacs et rivières renommés pour la pêche.



BATEAUX



Plusieurs milles de cours d'eau, lacs et rivières (plus de 300).

FRANKLIN COUNTY

SITE EXCEPTIONNEL
NON DÉTRUIT PAR LE TOURISME

L'ÉTAT DE NEW YORK OFFRE TOUT

Franklin County offre à toute la famille un choix illimité d'activités estivales, dans une partie des Adirondacks pratiquement inconnue des vacanciers. Plusieurs hôtels, motels, maisons de touristes et près de 70 restaurants sont à votre disposition.

Nage, golf, tennis, canotage et pêche.

Pour obtenir votre brochure et tous détails désirés appeler (518) 483-5740 ou écrire à:
Franklin County Chamber of Commerce

Dept DM - 7 Howard Place
Malone, N.Y. 12953

OLD ORCHARD

HAMPTON BEACH — LAKE GEORGE

liste des endroits où l'on peut se procurer



Dimanche-Matin

Harold's Cut Rate
11 East Grand Ave.
Old Orchard, Maine

David Weiner
17 East Grand Ave.
Old Orchard, Maine

Gregory's Market
120 West Grand Ave.
Old Orchard, Maine

Badley's Market
Cascade Rd.
Old Orchard, Maine

Palace Fruit
11 West Grand Ave.
Old Orchard, Maine

Truman's Market
75 West Grand Ave.
Old Orchard, Maine

Depot Spa
16 Old Orchard St.
Old Orchard, Maine

Sea Side Market
19 Union St.
Old Orchard, Maine

Donovan & Fallon
131 Ocean Boulevard
Hampton Beach,
N.H. 03842

Sileen Pharmacy
141 Canada St.
Corner Beach Road
Canada St.
Lake George

AGENCE DE VOYAGES ATLAS

Tel: 527-8881
1821 Rte. SHERBROOKE

AGENCE DE VOYAGES LICENCIÉE
PERMIS 1977 — 13805049-0193



Ils brillent pour tous...

Les 14 soleils



“Ce serait fou de s'en passer.”

Les 14 soleils brillent en toutes saisons surtout hors-saison! L'été, les tarifs aériens sont encore plus avantageux, le choix de circuits terrestres est aussi vaste. On y va? Faites votre choix à l'aide du tableau ci-dessous et communiquez avec votre agent de voyage ou Air Canada.



LA FLORIDE

Le tarif Chouette \$145

Voyager de nuit, c'est toujours agréable et c'est moins cher grâce au tarif Chouette. C'est un vol de nuit Montréal-Miami, aller-retour et sans escale, en classe économique, au prix de \$145. N'oubliez pas que vous pouvez combiner les tarifs Chouette avec plusieurs circuits. Départs de Montréal (Dorval) tous les vendredis et samedis. Retours les samedis et dimanches. Séjours de 8 à 60 jours, jour du départ exclu. Informez-vous des conditions spéciales rattachées à ces tarifs auprès de votre agent de voyage ou Air Canada.

“Chateau-by-the-sea” \$189 (US)

Circuit à compter de \$189 (US) du 6 septembre au 25 octobre 1977, \$196 (US) du 1er mai au 25 juin 1977 et \$200 (US) du 25 juin au 6 septembre 1977; prix par personne, deux personnes par chambre, transport aérien compris (tarif Chouette).

Avantages: transport aérien à tarif Chouette, aller-retour Montréal-Miami; hébergement dans un hôtel de Miami pour 7 nuits, supplément de \$3 (US) par jour pour chambre avec cuisinette entièrement meublée, hôtel sur la plage, climatisation; transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel compris. ITAC-STDLB07

Le tarif excursion \$205

Le tarif excursion de 21 jours en classe économique, est très souple. Un vol aller-retour sans escale entre Montréal et Miami

coûte \$205. Vous partez quand vous le désirez, pour un séjour de 7 à 21 jours, jour du départ exclu.

Le tarif à circuit forfaitaire \$175

Ce tarif aérien de \$175 aller-retour, départ de Montréal ou d'Ottawa vers Miami exige l'achat d'un circuit forfaitaire d'un minimum de \$40 pour 6 nuits (supplément de \$7 par jour pour les autres jours), applicable à un séjour de 6 à 30 jours, jour du départ exclu. Le tarif est en vigueur jusqu'au 16 décembre 1977 sauf exception: pas de départs à ce tarif entre le 30 juin et le 2 juillet, le 19 et le 23 novembre et de retours entre le 3 et le 5 juillet, les 27 et 28 novembre 1977. Voici quelques exemples de circuits que vous pouvez combiner avec ce tarif. Nous avons aussi plusieurs autres circuits à votre disposition.

Miami Beach \$56 (US)

Circuit à compter de \$56 (US) par personne, deux personnes par chambre, transport aérien non-compris, en vigueur du 27 avril au 24 juin et du 1er septembre au 31 octobre 1977.

Avantages: séjour de 7 nuits dans une chambre climatisée du motel Monaco de Miami; réfrigérateur et téléviseur dans chaque chambre; établissement situé sur la plage. ITAC-ACMB7

La Floride explorée en voiture \$99 (US) ITDA-HHBF7

Circuit à compter de \$99 (US) par personne, deux personnes par chambre, transport aérien non-compris, en vigueur du 19 avril au 15 décembre 1977. Avantages: hébergement pour 7 nuits au choix parmi plus de 80 établissements de la chaîne Holiday Inn; location d'une voiture de petit format pour 7 jours, kilométrage illimité; supplément dans certains Holiday Inn; taxes locales et frais de service en sus.

La taxe de transport aérien, n'excédant pas \$8, est en sus. Les prix sont donnés en devises canadiennes ou américaines et selon la fluctuation du change, peuvent être modifiés.

LES ÎLES

Les vacances Noliprix

Des circuits-vacances complets comprenant le transport aérien en classe économique et la portion terrestre. Ils sont aussi avantageux que des vols nolisés! Service de grande classe. Choix imposant. Garantie Air Canada. Tout y est!

Les Antilles Françaises \$510 IT7AC1CBCM4-5-6

Vacances Noliprix à compter de \$510 pour une semaine, par personne, deux personnes par chambre, \$720 pour deux semaines et \$930 pour trois semaines, transport aérien compris, départ de Mirabel tous les dimanches, en vigueur du 24 avril au 26 juin et du 11 septembre au 23 octobre 1977.

Avantages: choix de séjours d'une, deux ou trois semaines au Club Med de la Martinique, au village de Guadeloupe ou au Fort Royal de la Guadeloupe, hébergement, animation socio-culturelle, sports à volonté, tous repas compris, plan familial au Fort Royal, transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel compris.

Les Antilles Françaises \$416 IT7AC1CITM1-2-3

Vacances Noliprix à compter de \$416 pour une semaine, par personne, deux personnes par chambre, \$500 pour deux semaines et \$595 pour trois semaines, transport aérien compris, départ de Mirabel tous les dimanches, en vigueur du 24 avril au 30 octobre 1977.

Avantages: choix de séjours d'une, deux ou trois semaines, choix d'hôtel parmi 12 établissements de la Martinique et de la Guadeloupe, choix de studios avec cuisinette ou de chambres d'hôtel, repas compris avec supplément, toutes capacités d'accueil et de divertissements, transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel compris.

La Barbade \$324

Vacances Noliprix à compter de \$324 pour une semaine, par personne, deux personnes par chambre, transport aérien compris, départ de Mirabel tous les vendredis, en vigueur du 29 avril au 21 octobre 1977.

Avantages: choix de séjours de 7, 10 ou 14 jours à l'hôtel Blue Horizon, choix de studios ou appartements à une chambre, service d'un représentant Fiesta et sac de plage, transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel compris.

HAWAÏ

Los Angeles et Waikiki \$529

Circuit à compter de \$529 par personne, deux personnes par chambre, transport aérien compris, départ de Montréal (Dorval); \$524 pour départ d'Ottawa et \$537 de Québec; départs tous les vendredis, en vigueur jusqu'au 2 décembre 1977.

Avantages: séjour de 3 nuits à l'ambassador Hotel de Los Angeles et visite de la ville; séjour de 7 nuits à Waikiki à l'hôtel Holiday Inn Makai, avec cérémonie du lei à l'arrivée et visite de la ville, taxes locales et frais de service compris; transport aller-retour entre les aéroports et les hôtels compris. ITSITA-CWLA10

On y va?
On y va!



AIR CANADA

Détenteur d'un permis du Québec



A Terre des Hommes

La chanteuse populaire de Tchécoslovaquie, Helena Vondrickova, actuellement à Montréal, chante au pavillon de son pays à Terre des Hommes. La coqueluche de l'Europe de l'Est, elle est de plus en plus connue à l'Ouest grâce à ses enregistrements sur disque Supraphon.



IL Y A 188 ANS

Nos amis français viennent de célébrer leur fête nationale. C'est en effet le 14 juillet 1789 que la bourgeoisie parisienne, de mauvaise humeur, prenait la Bastille et que la noblesse prenait sa pilule. Moments exaltants, marqués des discours flamboyants de Camille Desmoulins et de Danton: les Parisiens prenaient les rues d'assaut. Les touristes qui leur ont succédé devraient, en flânant dans Paris, se rappeler des moments historiques et ils verraient alors la capitale française d'un tout autre oeil.

Il est passionnant en voyage d'imaginer le passé, surtout en Europe chargée d'histoire. Cette révolution française connut des moments tragiques; pensons en visitant Versailles que la frivole et jolie Marie-Antoinette qui perdait si souvent la tête avec le beau comte Fersen, la perdit définitivement en 1793 à l'âge de 38 ans. Pensons aux sans-culottes qui firent à cette époque la pluie et le beau temps, même si par beau temps, ils réapparaissent parfois sur les plages voisines de St-Tropez.

En marchant dans les magnifiques jardins des Tuileries, essayons d'imaginer les Parisiens qui les piétinaient en juillet 1830 en réclamant la république. Ils récoltèrent la monarchie et Louis-Philippe, le roi citoyen qu'on voyait déambuler sur les grands boulevards. Il dut abdiquer à la révolution de 1848 qui fut suivie d'un gouvernement provisoire où siégeait entre autres... Lamartine... et la France eut un ministre des affaires étrangères que taquinait la muse. Pensons encore à lui en traversant Macon, lieu de sa naissance et buvons à son souvenir, le bon vin de la région. Ce voyage dans le passé peut se continuer vers la Loire et ses châteaux. A Blois on ne peut escalader le fameux escalier sans imaginer dans l'ombre les conspirateurs qui attendent le Duc de Guise. A Chambord, chef-d'oeuvre de la Renaissance, remercions François 1er d'avoir bien voulu en entreprendre la construction. On lui doit aussi les châteaux de Villers-Cotteret et de St-Germain-en-Laye. Chenonceaux le romantique et célèbre château nous rappellera Diane de Poitiers, la galante duchesse qui ne détestait pas les plaisirs de la chair en plus de ceux du Cher.

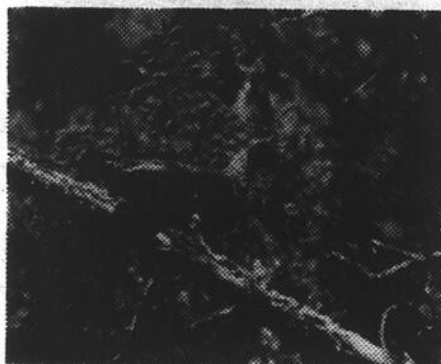
La France du Sud est plus ancienne et il faut remonter aux sources pour mieux la connaître. La belle ville d'Avignon est gauloise à l'origine. Elle a même eu l'honneur d'être assiégée par Clovis, ce qui ne la rajeunit pas. Même 7 papes et 2 antipapes s'y installèrent pendant les troubles d'Italie. La ville vota son annexion à la France pendant la révolution française.

La Côte d'Azur se glorifie de Nice qui n'a pas toujours vu des Anglais se promener. Ce fut d'abord une colonie grecque qui fut annexée un moment à la Savoie puis au Piémont. Napoléon III qui voulait sans doute y prendre des vacances, négocia son retour à la France.

Marseille n'est plus très jeune. Les Marseillais préférant Pompée, César s'en empara. Port important des croisades, elle devint française en 1481. Son activité pendant la révolution inspira Rouget de l'Isle qui composera alors un hymne devenu depuis national.

Enfin n'oublions pas une petite ville de Bretagne qu'un brave explorateur quitta un bon matin de 1534, soucieux d'élargir ses horizons. C'est en effet de St-Malo que Jacques Cartier partit pour aller mettre le pied en Gaspésie et nous donner non seulement un nouveau pays mais aussi un très vieux patrimoine qu'il fit bon retrouver de temps en temps. Le 14 juillet nous a rappelé que le Québécois qui part pour la France ne va pas retrouver ses "cousins" comme on dit, il va plutôt fouiner dans la maison de son grand-père, à la recherche d'un passé qui est autant le sien que celui des gamins qui font voguer leurs petits voiliers sur l'étang des Tuileries...

La gélinotte dans nos parcs. Toute une chasse!



Si vous n'avez jamais vécu l'expérience de deux ou trois jours de chasse au lièvre ou à la perdrix dans nos parcs, c'est le temps cet automne de vivre ça! Vous pouvez même amener votre femme... il y a de superbes chalets à louer! Vous pouvez aussi chasser à la journée.

PARCS OU RÉSERVES	SAISON	NOMBRE DE CHALETS
Papineau-Labelle	17 sept.-6 nov.	5
Ste-Véronique	17 sept.-6 nov.	—
Joliette	17 sept.-6 nov.	12
Mastigouche	8 oct.-6 nov.	28
Saint-Maurice	15 oct.-6 nov.	14
Portneuf	17 oct.-6 nov.	18
Rimouski	17 sept.-6 nov.	21
Matane	18 oct.-6 nov.	10

POUR RÉSERVATIONS: Par téléphone à compter de 12h00, le 16 juillet 1977, composez sans frais d'appel:

si vous êtes dans la région de Québec 643-5349
si vous êtes dans la région de Montréal 873-5349
si vous êtes ailleurs au Québec 1-800-462-5349

OU
Par écrit, à compter du 25 juillet 1977, écrivez à:

Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche
Bureau des réservations
Case postale 8888
Québec
G1K 7W3

C'est beau chez nous.
Profitons de nos parcs



MIAMI VIA DELTA SANS ESCALE



Prenez notre vol sans escale à 9h, profitez du délicieux brunch à bord, et posez le pied à Miami quelques minutes après midi. Ce même vol continue aussi jusqu'à Fort Lauderdale. De plus, nous avons un vol en direction de Miami et Fort Lauderdale le samedi à 22h. C'est le seul vol de nuit économique vers la Floride. Le tarif excursion de nuit est de seulement \$145 aller-retour. □ Si vous désirez

vous rendre à Tampa/St. Pete, vous pouvez vous envoler le matin ou l'après-midi. Nous vous offrons aussi un vol direct vers Orlando/Walt Disney World. □ Réservez instantanément grâce au système Deltamatic™. Il vous suffit de contacter votre agent de voyage ou Delta au 931-9351. Vous pouvez utiliser la plupart des cartes de crédit tout usage pour acheter vos billets Delta. Bon voyage!

DELTA
Nous sommes des professionnels de l'air

Vous obtenez plus pour votre argent avec les Vacances de rêve Delta™ à Miami Beach. 8 jours, 7 nuits... de \$199 à \$301*. Ceci comprend l'hôtel et le tarif excursion de nuit de fin de semaine, aller-retour (par personne, deux personnes par chambre).

Miami Beach, la ville miroitante: de splendides hôtels de luxe qui s'étalent sur des milles de plages magnifiques baignées par l'Atlantique, chaudes de soleil et de douces brises. Relaxez autour d'une piscine, jouez au golf ou au tennis. Partez à la découverte des bons restaurants ou explorez les nombreux sites enchanteurs. Vous pouvez prolonger cette atmosphère de rêve aussi longtemps que vous le désirez. En vigueur jusqu'au 16 décembre 1977. Taxes en sus.

ITDA-HHBA7 ITDL-HHBA6/FC7/FE7/FL7.

*Service au sol payable en dollars U.S.

Départ de Montréal	Arrivée à Tampa/St. Pete	Arrivée à Orlando/Walt Disney World	Arrivée à Miami	Arrivée à Ft. Lauderdale
7h40	12h07*	14h36*	—	—
9h00	—	—	12h03 ^{SE}	12h50 ^{UE}
10h45 ^{SR}	14h50 ^{UE}	15h47	14h57*	15h45*
14h45 ^{SR}	19h54 ^{Esc.}	20h51*	21h15*	20h35*
19h25 (exc. sam.)	0h37*	—	0h45*	1h35*
22h00 EN (sam. seul.)*	—	—	1h03 ^{SE}	1h50 ^{UE}

Tous les départs ont lieu à l'Aéroport de Dorval.

^{SR}: service royal. ^{SE}: sans escale. ^{UE}: une escale. ^{EN}: économie de nuit. ^{Esc.}: avec escales.

Tarif aller: Miami/Ft. Lauderdale: tarif économique de jour ou première classe de nuit, \$125;

tarif économique de nuit, \$100. Tampa/St. Pete: tarif économique de jour, \$116. Orlando/

Walt Disney World: tarif économique de jour, \$116. Tarifs excursion - 7-21 jours:

Miami/Ft. Lauderdale/Tampa/St. Pete/Orlando/Walt Disney World, \$205. Tarifs excursion -

vol de nuit de fin de semaine: Miami/Ft. Lauderdale, \$145.

*Vol avec correspondance. (vendredi, samedi.

Les tarifs sont sujets à changement sans préavis.

Delta est toujours là.™

NEW



au goût naturellement léger

La légèreté de la nouvelle TL n'a rien de commun avec la douceur des cigarettes actuelles.

Faite d'un mélange nouveau de tabacs légers, cueillis au moment même où ils sont à leur plus blond, c'est la première cigarette à vous offrir cette qualité exceptionnelle... un goût naturellement léger!

Pour les fabricants de la nouvelle TL, l'important ce n'est pas le filtre... c'est le tabac. Et c'est bien naturel!

La nouvelle "TL"

RÉGULIER ET KING SIZE

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette. Régulier: goudrons 12mg, nicotine 0.8mg. King: goudrons 14mg, nicotine 0.8mg.